

**Coronavirus update:  
Di 19 pa 28 caso,  
a bini +9 caso mas  
aserca**

**15 MIYON DOLLAR  
PIDI PA CABEZ DI  
MADURO Y CABELLO,  
ACUSA PA MERCA  
PA NARCOTRAFICO**



**ARUBA:**

Señora di 71 aña cu a test positivo ta na Hospital y ta na zuurstof



**Hospital tin un  
paciente cu  
coronavirus den  
isolacion**

**UPDATE HULANDA:  
+ 78 morto, + 1019  
positivo,  
subiendo keto bay**



**Aruba ta bendiciona:  
Tur caso di  
Coronavirus te awor  
ta comporta suave**

Minister Rudy Lampe

**Schoolnan ta keda cera  
te 20 di April**

**18 detencion pa di 5 dia di TOQUE  
DE QUEDA**



## Hobennan intento pa cende candela



Diarazon anochi algo prome cu 9'or polisnan den area di Pindastraat a topa cu dos hoben. Esaki tabata den parti di mondi patras di un supermercado.

Polisnan a haya nan net momento cu nan tabata cla pa bay cende candela of a cuminsa

cende candela.

Mesora a bay over na detene ambos y a warda ariba mas patruya.

Pues e dos hobennan aki ya posiblemente tabata tin nan plan pa manera 9'or bati

cende candela, sin ta pensa ariba tur e consecucionan. Awor ambos a wordo deteni. Nan no a wordo deteni den e orario di TDQ, pues no ta conoci con nan lo wordo procesa o sea si boet fi TDQ lo conta pa nan.

## 18 detencion pa di 5 dia di TOQUE DE QUEDA Cuerpo Policial ta informa 8 detencion pa di 5 dia di TOQUE DE QUEDA

Cuerpo Policial ta informa cu pa loke ta di 5 dia di TOQUE DE QUEDA tabata tin 18 detencion cu a tuma lugar den diferente districto.

Cuerpo Policial kier a recorda cu ora ta papia di TOQUE DE QUEDA ta algo hopi serio y mester cumpli cu esaki.

TOQUE DE QUEDA kier meen no ta permiti pa abo ta riba caya. Abo como ciudadano keda bo cas.

E TOQUE DE QUEDA ta cuminsa di 9'or di anochi te pa su mañan mainta 6'or. Y tin un multa maximo di afl 10.000.



CENTRALE BANK VAN ARUBA

### BEKENDMAKING

Ingevolge artikel 9 lid 1 onderdeel a van de Landsverordening toezicht verzekeringsbedrijf (AB 2000 nr. 82) (Ltv) maakt de Centrale Bank van Aruba (CBA) hierbij bekend dat zij bij beschikking d.d. 12 februari 2020 de aan Aruba AIG Insurance N.V. ex artikel 5 lid 1 van de Ltv verleende vergunning om hier te lande als assurantiebedrijf op te treden op verzoek van Aruba AIG Insurance N.V. heeft ingetrokken en dat - ingevolge artikel 19 lid 1 van de Ltv - per 26 maart 2020 de inschrijving van Aruba AIG Insurance N.V. in het door de CBA gehouden register van vergunning houdende assurantiebedrijven werd doorgedaald.

Oranjestad, 26 maart 2020.

**ARUBA:**

**Señora di 71 aña cu a test positivo ta na Hospital y ta na zuurstof**



Hospital di Aruba tin un persona interna actualmente cu a test positivo di Coronavirus. E persona aki ta un señora di 71 aña. Durante rueda di prensa di Gobierno y DVG riba diahuebs merdia, dokter Yuri Casares a confirma esaki. E dokter a bisa cu e señora ta mustra bon. E ta wordo duna tiki zuurstof, pero ta mustrandando di ta bon.

Dokter Salazar a bisa den un reuda di prenda diarazon anochi cu tur e casonan na Aruba ta leve. Esaki ta un bendicion, esta cu e virus parce no ta garando su forza aki na Aruba.

SOLO DI PUEBLO ta manda un palabra di pronto recuperacion pa e señora aki.

**Aruba ta bendiciona:**

**Tur caso di Coronavirus te awor ta comporta suave**



Dokter Salazar di Salud Publico a trece un noticia positivo die CoronaVirus. Segun e dokter cu por mira cu den otro paisnan e virus ta comporta su mes severo y hasta ta ocasiona morto. Hasta hobennan ta fayece. Aruba:

Por a constata cu tur e 16 personanan cu tin e virus, maske nan ta infecta, nan ta bon.

“E virus ta comporta mild, Aruba ta bendiciona”, Dokter Salazar a bisa, cual declaracion a trankiliza

nos comunidad masha hopi mes.

Pues segun Dokter Salazar, pa un motibo of otro, e virus no ta creando hopi forza, pa cual esnan infecta ta pasando basta suave door di dje.

**UPDATE HULANDA: + 78 morto, + 1019 positivo, subiendo keto bay**

Hulanda

	23/31	24/3	25/3	26/3
Cantidad di morto	34	63	80	78
Cantidad di caso nobo	545	811	852	1019
Total di caso registra	4749	5560	6412	7431
Total cantidad di morto	213	276	356	434
Noord Brabant				2161
Zuid Holland				1042
Noord Holland				1019

**Su malasuerte:**

**Homber gara den cura di su cas**



Na Sero Patrishi rekerchenan cu a tene extra control a topa cu un homber pafor di su cas, unda e tabata drechando algo na ultimo momento. Mesora a bay over na detene, pasobra e mester ta paden di cas y no por ta

pafor di cura di cas.

Tambe na un otro cas, un señora a sali pa bay cera su bentana di auto cu a keda habri y pa su malasuerte a wordo pafor di su cas. Tambe a keda deteni y wordo hiba warda.

**CORONAVIRUS UPDATE**

## Dama deteni ya cu e no tabata tin papel valido pa ta riba caya



Diarazon anochi durante oranan di "Toque de Queda" polisnan atento a para un dama cu tabata riba caya dilanti Caribbean Palm Village.

Debi cu e dama aki no tabata tini papelnan apropia pa por tini un motibo di ta riba caminda a detene y transporte pa warda di polis.

## Detencion di dama cu no tin papel valido pa ta riba caya



Diarazon anochi patruya atento a para un dama dilanti 7World Automotives na Seroe Patrishi. Polis a controla wak si tin e documento valido pa ta riba e caminda, ya cu esaki no tabata e caso a detene e dama y hibe warda di polis.

## Hobennan riba caya ora di toque de queda



Diarazon anochi durante ora di "Toque de Queda" den area di Mabon polisnan atento a tuma nota di un grupo di 3 hoben canando riba caya.

Polisnan mesora a bay over na paranan, ya cu ningun no tabta tin motibo valido ni papelnan pa ta riba caya na e oranan ey nan a ser deteni y hiba warda di polis.



## Gobierno di Aruba: ALERTA PA FAKE NEWS

Gobierno di Aruba hunto cu Directie Volksgezondheid Aruba (DVG) desde cu e crisis di Corona Virus a drenta Aruba, den tur transparencia ta informa comunidad di Aruba dos biaha pa dia di tur desaroyo di e virus aki den nos pueblo.

Ultimamente, tin varios informacionnan falso cu ta sali for di tur skina di Aruba treciendo panico innecesario pa nos pueblo. Hopi ciudadano ta drenta panico tambe y bay lugarnan unda tin aglomeracion

exponiendo asina nan mes tambe pa bin den contacto cu e virus.

Un audio en particular cu ta circulando rond ta esun cu ta bisa cu lo tin 40 caso di corona virus confirma na Aruba. Esaki ta falso. Tambe e audio ta bisa cu lo tin scarcedad di producto. Esaki tambe ta falso. E informacionnan aki ta djis pone e ciudadano desespera y bay malgasta placa cumprando yen di cos cu no mester mientras cu no tin scarcedad.

Gobierno ta haci

un apelacion na tur ciudadano pa no drenta panico y cay den trampa di e noticianan falso aki. Sigui informacionnan di fuentenan confiabel. Tanto Gobierno di Aruba como DVG ta dunando updates tur dia 2 biaha pa dia pa asina Aruba por haya e informacionnan berdadero y necesario.

Corono virus no ta un wega. Por lo tanto, nos no mester haci wega cu esaki treciendo panico den pueblo envez di curasha pueblo pa mantene nan mes na instruccionnan pa no sigui plama e virus.



Nos ta den un tempo na unda nos pueblo mester ta uni pa un causa comun pa hunto nos combati e virus aki.

Gobierno di Aruba ta pidi cada ciudadano,

cada mucha, hoben y adulto, pa encurasha otro pa keda cas. Encurasha otro pa respeta Toque de queda. Encurasha otro pa respeta Polis. Hunto nos por Stop di Plam'e.

## Algun imagen di nos beachnan isola



Durante dia nos a capta algun imagen di e beachnan cu normalmente durante e oranan aki di dia, no tin caminda di pone

turista. Aruba ta biba di Turismo y esaki a cay drasticamente den algun dia.

Hopi di nos ta trahando

directo of indirecto den turismo, nos entrada ta depende di e turistanan, cuanto nan ta gasta durante nan estadia riba nos isla. Awor nos no tin turista mas y esaki a pone cu varios hotel a cera nan porta, a manda trahador cas. Algun hotel a manda su trahadornan cu pago cas, otro sin pago, of dunando nan vacacion obligatorio. Cuanto tempo esaki lo bay dura y con devastador e lo ta pa nos isla, nos ta laga den man di e expertonan.

Nos a compila un coleccion di potretnan di nos beachnan sin turista, esaki sigur lo

sirbi pa futuro, como un parti chikito di documentacionnan di e

temporada di crisis cu e COVID-19 a hinca nos aden.

## Durante TDQ a detene homber pafo di su cas



Diarazon anochi durante toque de queda number 5, autoridad a detene un homber cu tabata trahando pafo riba su auto. Team di recherche tabata basta atento den Sero Patrishi mirando cu un anochi prome muchanan di e bario a rebeldia. NO ta trata di un inval, sino un control di tdq.



## Homber deteni pa ta riba caya despues di 9'or di anochi



Diarazon anochi polisnan atento riba caya a nota un homber canando den e hanchi entre Koningstraat y Johan de Witstraat. Mesora

Polisnan a tuma accion y a detene e persona aki pa ta riba caya sin ningun motibo durante ora di "Toque de Queda"



# 15 miyon dollar pidi pa cabez di Maduro y Cabello, acusa pa Merca pa narcotrafico



Nicolas Maduro, Diosdado Cabello y 12 cabez di e regimen Chavista a wordo acusa pa Husticia Mericano pa narcotrafico y labamento di placa. Merca a ofrece 15 miyon dollar pa informacion riba Maduro y 10 miyon dollar pa informacion riba Diosdado Cabello. Tambe ta acusa Hugo Carvajal, Cliver Alcalá

y Terek El Aissami pa traficacion di droga. Geoffrey Berman, fiscal di New York a bisa cu e lidernan di FARC ta ricibiendo arma di calibernan halto for di Venezuela.

Esaki ta acto di Maduro y e lider di cartel de los Soles. Nos ta ofrece 15 miyon dollar pa su captura y 10 miyon

dollar pa informacion cu por facilita su captura. Maduro ta na Venezuela,

pero e por viaha y esey nos kier sa. Fiscalnan ta haciendo todo por todo

pa e caso aki y esaki ta solamente e comienzo di nos trabao.

## Hospital tin un paciente cu coronavirus den isolacion

Te asina leu, hospital Dr. Horacio Oduber tin un total di un paciente cu coronavirus den isolacion y 2 caso nobo sospechoso cu a pasa test, segun un fuente den.

E informacio aki ta regarda e pacientenan cu a drenta hospital of cu actualmente a wordo admiti na hospital.

Te cu asina leu te cu dia 26 di Maart, tin dos paciente cu caso sospechoso a pasa test, 3 resultado negativo nobo y un resultado positivo nobo.

Te asina leu hospital a test 47 paciente. 43 a resulta di a test negativo, 2 resultado positivo (un dia 13 di Maart y uno dia 25 di Maart) y 2 resultado pendiente.

Actualmente tin 2 paciente cu sospecho di tin coronavirus den isolacion wardando e test y un den isolacion.

Te asina leu 2 paciente cu a sali positivo pa COVID-19 a sali for di hospital y uno cu ta positivo, ainda ta interna.

**Esaki ta solamente e resultado di pacientenan cu a drenta y a test na hospital.**

### ATENCION!

**Anuncio importante**

Relaciona cu e situacion di Corona Virus (COVID-19) y Toque de Queda cu ta cuminsa di 9 pm pa 6 am, Serlimar ta informa cu su trucknan pa recoge sushi ta sali despues di 6:00 am.

Serlimar ta pidi cooperacion y gradicimento na comunidad pa e pasenshi.

Saludos Cordial,

Gerencia di Serlimar

# MINISTER MADURO HUNTO CU SU PERSONAL A PARTICIPA NA E TRAINING 'EDUCA CU CULTURA'



Recientemente Minister di Cultura hunto cu personal di su Ministerio a asisti na un training 'Educa cu Cultura' presenta pa sra. Ghislaine Winterdaal, sra. Ruby Eckmeyer y sra. Ana Maria Hernandez. Meta di e training ta pa un y tur ta bon informa tocante e aspectonan mas importante di un Maneho Integral di Cultura di un pais y cual ta e rol di cada persona den esaki.

E presentadornan a elabora riba e Maneho Integral di Cultura di Pais Aruba, cu a traha segun e Framework di UNESCO y CARICOM, den cualnan ta stipula con pa skirbi un Maneho Cultural.

E participantenan a ricibi informacion tocante di e vision, mision y metanan di e Maneho Integral di Cultura di Pais Aruba, e beneficiaran ora cu ehecuta un maneho integral y e retonan pa futuro.

Alavez e trainernan a elabora riba e sectornan stipula den e Maneho Integral di Cultura di Aruba y su relacion cu

e indicadornan manera menciona den e UN 2030 Agenda for Sustainable Development. Den e framework nobo di The Sustainable Development Goals (SDGs) cu a keda aproba na September 2015, tabata e prome biaha cu Nacionnan Uni a referi na e rol importante di cultura den e Agenda Internacional pa Desaroyo Sostenibel (Culture 21).

Lo bay duna e training 'Educa cu Cultura' tambe na otro departamentonan, instancianan, GO's y NGO's cu ta traha directamente of indirectamente riba tereno di cultura. Ta esencial pa tur esnan cu ta traha den ramo di cultura ta bon informa con pa ehecuta un Maneho Integral di Cultura. Despues cu e training "Educa cu Cultura" tuma lugar, expertonan di Kennis Instituut Erfgoed Nederland (KIEN) lo ofrece tambe un training riba e Convenio pa Salvaguardia Patrimonio Cultural Inmaterial, special pa tur funcionarionan publico



di maneho y personanan cu ta traha den ramo di cultura na Aruba.

Como e mandatario encarga cu cultura, Minister Maduro ta haya masha importante pa su persona hunto cu su personal por a sigui

e training aki, pa asina su Ministerio ta bon informa tocante di e contenido di e Maneho Integral di Cultura di Pais Aruba. Minister di Cultura a gradici e presentadornan pa comparti e informacion valioso con na nivel

internacional maneho di cultura ta standardiza y con UNESCO ta duna tur ingrediente (indicators) con pa traha cu Maneho di Cultura. E training 'Educa cu Cultura' sigur ta recomendabel pa e desaroyo sostenibel di nos pais.

## CMB:

# LIMITENAN PA LANTA PLACA CASH

Den linea cu e desaroyonan di e pandemia di Coronavirus (COVID-19), Caribbean Mercantile Bank N.V. lo tuma medidanan estricto pa asina evita aglomeracion di hende na su sucursalan y promove digital banking pa evita contacto y asina evita contagio cu e coronavirus.

1. Lanta Placa den un Branch: Maximo Afl. 1,000.00

Clientenan lo por lanta placa cash te cu un maximo di 1,000.00 florin pa dia.

2. Lanta Placa for di un ATM: Te Cu Maximo Afl. 1,850.00

Nos machinenan di Bancomatico ATM ta permiti lanta efectivo te cu un maximo di 1,850.00 florin pa dia.

3. Afl. 2,000.00 of mas: EXCLUSIVAMENTE cu afspraak.

Por favor manda nos un email na [cashappointments@cmbnv.com](mailto:cashappointments@cmbnv.com) pa asina nos evalua bo peticion y haci e areglonan pa duna bo un afspraak.

4. Pedidanan pa Moneda (Placa Los)

Tur nos clientenan comercial cu ta haci

pedidanan di placa los (moneda) ta wordo atendi exclusivamente cu afspraak. Por favor manda nos un email na e adres menciona aki riba.

5. Depositonan di Negoshi via "Night Depository"

Cuminsando 26 di Maart 2020, nos lo stop di tuma depositonan di cash for di negoshinan. Por favor haci uso di nos servicio di Night Depository. Si acaso bo no tin Night Depository ainda, nos lo asisti bo pa yega na esaki, pero por favor manda nos un email pa un afspraak na [cashappointments@cmbnv.com](mailto:cashappointments@cmbnv.com) pa haci e areglonan necesario.

Pa proteccion y seguridad di nos clientenan y conforme informacion di autoridadnan di salubridad, nos lo permiti solamente un cantidad limita di cliente pareu den cada sucursal.

Nos ta suplica nos cliente y bishitantenan pa por favor sigui e instruccionnan di nos cuerpo di seguridad.

Nos ta pidi encarecidamente na nos



clientenan pa haci mas uso posibel di nos servicionan electronico manera por ehempel Online Banking, Mobile Banking, Fuel Up pa yena gasolin y por haci pago cu bo Bancomatico Debit Card y tambe si mester usa machinenan di ATM.

## Orario di Update pa cu COVID-19 ta wordo ahusta



Manera cu Departamento di Salud Publico y Gobierno di Aruba a anuncia, actualmente ta activamente enbusca di casonan positivo den nos comunidad, pa di e forma aki trata na contene e transmision di COVID-19 bou nos comunidad.

Esaki lo nifica aumento den cifrasnan di caso y aumento den personanan cu mester wordo poni den cuarentena y isolacion. Esaki ta nifica no solamente hopi trabou administrativo pa servicio di malesanan infeccioso pero

cada pashent tin derecho di ricibi resultado di su test prome cu esaki wordo anuncia publico y mester haya tur atencion nesario cu ta rekeri den e situacion aki.

Pues pa e motibonan menciona a tuma e desicion pa trece cambio den e orario di update COVID-19. Esaki lo no tuma lugar mas 7:00 di anochi pero desde dialuna dia 30 di maart lo tuma lugar den e conferencia di 2:00 di merdia. Di e manera aki nos por garantiza un trabou eficiente di parti personal di servicio di malesanan infeccioso. Unda cada un pashent por ricibi e atencion nesario.

E lucha contra Corona Virus COVID-19 ta sigui.

## Anuncio



Stichting BOB Aruba ta cera te siguiente aviso.

E medida drastico aki ta wordo tuma den precaucion debi na e corona virus. Tur cita ta cancela.

Please tuma nota di nos pagina di facebook:

Stichting BOB Aruba y contact nos via nos number di WhatsApp # 5945020

La Fundación BOB Aruba está cerrada hasta nuevo aviso.

Esta medida drástica se toma como precaución debido al coronavirus. Todas las citas son canceladas.

Esté atento a nuestra página de Facebook, Stichting BOB Aruba, y contáctenos a través de nuestra número de WhatsApp # 5945020

Como parti di Wind Creek Hospitality su compromiso na comunidad

## Renaissance Aruba cu donacion di fruta y berdura



Despues cu e team ehecutivo di Renaissance Aruba Resort & Casino a tuma e decision dificil di cera su portanan pa publico y manda tur empleado cas pa nan por cuida y atende nan mes na e distancia social, a opta pa haci un donacion di tur fruta y berdura na algun cas di cuidu y anciano.

Donacion di fruta y berdura.

Un decision sigur no facil pero teniendo na cuenta e seriedad di distancia social a opta pa sera porta di Renaissance Aruba. Di acuerdo cu sr. Paul Gielen, Gerente General; "Eta sinti bon pa di un manera chikito por yuda e comunidad di

Aruba. Ya cu nos no por sirbi nos huespednan, y mirando e cantidad di cuminda cu nos tabata tin, e mihor opcion tabata na haci donacion di esakinan".

Mas di 200 caha di fruta y berdura cosistiendo di wortel, batata, appel, melon y mucho mas a wordo reparti pa Cas

Cuidu y Alegria pa nos Grandinan, Stichting Thuiszorg Aruba y Ambiente Feliz. Fruta y berdura cu tabata destina pa e huespednan, awor lo sirbi pa crea cumindanan pa e grupo den nos comunidad actual di mas vulnerabel.

Como hotel hunto nos a siña pa navega den lama

bruto pero trahando den e mundo di hospitalidad y servicio nos ta keda cu e sentido di proposito y conexion, apesar cu tin distancia social. Nos ta spera cu e donacion por yena nos grandinan y esnan den necesidad cu nutrition, vitamina y un poco di alivio pa e temporada dificil nos dilanti.

## Banco di Caribe ta activa moratorio di 3 luna riba pago di tur prestamo

Manera a keda anuncia siman pasa, Banco di Caribe a implementa un maneho cu lo brinda tur cliente mas espacio financiero ora cu esaki ta keda rekeri den e trayecto di COVID-19. Banco di Caribe ta consciente cu esaki ta un momento dificil pa henter nos comunidad y pensando riba esaki ta ofrece un moratorio di 3 luna riba pago di prestamo, incluyendo interes cu e cliente tin na Banco di Caribe.

Proceso di moratorio di 3

luna:

Pa haci e proceso mas liher Banco di Caribe lo implementa e moratorio di 3 luna automaticamente riba tur fianza cu no tin mas cu 90 dia di pago atrasa. Esaki ta significa cu fianzanan cu tin mas di 90 dia di pago atrasa lo no bin na remarke. Ta haci un peticion na tur cliente cu no ta desea di haci uso di e moratorio di 3 luna pa manda un e-mail na [info@bancodicaribe.com](mailto:info@bancodicaribe.com), prome cu dia 3 di April, 2020. Den e e-mail mester specifica number completo (Number

dilanti y Fam), Number di usuario/ Number di cuenta y Pais di residencia.

Pa mas informacion riba e proceso di moratorio di 3 luna por bishita [www.bancodicaribe.com](http://www.bancodicaribe.com) of por yama departamento di servicio na cliente di Banco di Caribe na telefon 523 - 2250 durante ora di oficina. Clientenan comercial por drenta den contacto cu nan account manager. Banco di Caribe ta sigui haci su maximo esfuerzo pa den e tempo dificil aki facilita bo necesidadnan bancario.



## Remetido

## OPINA SIN OFENDE

Masha tempo caba ta existi e pensamiento cu pueblo di Aruba ta bibando bao di indoctrinacion (mester pensa y expresa nos mes manera nan) di partidonan politico pa no worde trata como contrincante politico y perde tur posibilidad di logra algo cu pueblo tin derecho ariba.

Partidonan politico no ta neutral, nan ta basa riba un creencia teoretico/idealista/ oportunista y nan ta funciona pa nan propio interes teniendo cuenta cu e cantidad di voto cu nan mester haya y cu nan mester mantene pa keda na poder.

Den practica tur hende por constata cu Aruba definitivamente NO ta "first" pa nan, pero Aruba ta simplemente e "as" pa gara e votadornan hambra pa cos.

Aparentemente pueblo mester expresa su mes segun e COLOR di e partido politico cu ta na mando si pueblo ke logra algo. Otro opinion cu no ta di nan color, ta haci partido politico cualifica cualkier persona como nan contrincante.

Tristo, pero e berdad amargo na Aruba den 2020 y despues, si no bin cambio di mentalidad y si interes general no ta prevalece.

Un mentalidad mas habri ta necesario pa acepta cambio, pa bay cu tempo y pa modernisa/ innova.

Tradicion ta bunita pa recorda y pa warda como historia den museo, pero no pa stroba cambio, progreso y innovacion.

Den un comunidad chikito, manera Aruba, politiconan ta cera boca di pueblo creando miedo pa e poder cu politiconan ta pretende cu nan tin.

Esaki ta trece cu cune cu na Aruba ya pueblo (tin excepcion si) no ta expresa su mes mas di forma liber. Pa complace un politico, pueblo ta prefera di keda

keto of hari den cara di e politico y ora e politico no tey pueblo ta bisa yen di cos cu pueblo tabata tin miedo di bisa dilanti e politico. Tipico un actitud di un cultura hereda? Of algo di un cultura manipula? Who

knows?

Pueblo, nos no por yuda, ta asina nos a worde lanta den famia, ta asina nos a worde educa pa maestronan na school, ta asina nos doñonan di trabao ta exige

di nos.

PERO TA ASINA NOS MESTER SIGUI LAGA OTRO PENSA PA NOS ?? NO, NO y NO.

Nos mester ta liber den nos pais pa por pensa pa

nos mes, pa por expresa nos propio opinion, pa por tin un voz propio, pero cu respet pa otro y sin mester di ofende ningun hende.

PA PENSA Ariba SIN MIEDO



**CORONAVIRUS**  
**SERVICIO ESPECIAL**

**ANUNCIO IMPORTANTE**  
**PA TUR CLIENTE**

**CMB ta anuncia na tur su clientenan cu e sucursalnan di ORANJESTAD (Playa) y SAN NICOLAS lo ta habri diaranson 1 di April, 2020 exclusivamente pa pensionadonan.**

**Tur otro cliente nos ta pidi pa evita uso di nos sucursalnan e dia ey, y si acaso ta un emergencia por usa nos sucursal na Santa Cruz entre 8:00 AM pa 1:00 PM.**

**Diahuebs 2 di April nos lo sigui duna servicio cu orario reduci na nos sucursalnan di Oranjestad (Playa) y Santa Cruz entre 8:00 AM pa 1:00 PM.**

**Nos ta bibando den temponan extraordinario cu lamentablemente ta exige solucionnan extraordinario.**

**Danki pa boso comprension.**

**KEDA CAS y TENE DISTANCIA DI OTRO**

*Pa proteccion y seguridad di nos clientenan y conforme informacion di autoridadnan di salubridad, nos lo permiti solamente un cantidad limita di cliente pareu den cada sucursal.*

*Nos ta suplica nos cliente y bishitantenan pa por favor sigui e instruccionnan di nos cuerpo di seguridad.*

*Nos ta pidi encarecidamente na nos clientenan pa haci mas uso posibel di nos servicionan electronico manera por ehempel Online Banking, Mobile Banking, Fuel Up pa yena gasolin y por haci pago cu bo Bancomatico Debit Card y tambe si mester usa machinenan di ATM.*

**Ban Combersa**

[cmbnv.com](http://cmbnv.com)

**522-3000** [bobancoamigo@cmbnv.com](mailto:bobancoamigo@cmbnv.com)

**Amigo**  
Your Online Assistant



**We are here  
to serve  
... from a distance**

The Management of Sagicor Life Inc wishes to inform the public and valued clients, that in order to do our part to limit the spread of COVID-19, our physical offices will be closed for business effective Monday, March 30th, 2020.

While our offices have closed, we have immediately implemented measures to ensure we continue to provide exceptional service to our clients. Our operations have been smoothly transitioned including our information technology infrastructure and remote working by our employees. We can be reached at the following numbers during the hours of 8am-4pm.

**CONTACT NUMBERS FOR OUR DEPARTMENTS, SALES AGENTS & LYDER INSURANCE CONSULTANTS N.V.**

**Sales Agents:**

Nathalia Marquez	5949748
Leila Faustin	7300005
Fernando Martina	5949770
Bertha Wolff	5923132
Debbie Dormoy	5636127
Fatima Bernier	5920354

**Administration**

Group Insurance	5829956
Customer Service	5823967
Customer Service	5826004
Customer Service	5827374
New Business	5839429
Claims/Payments	5823794

**Other Departments & Management:**

Sales Manager	5880975
Mortgage	5884056
Secretary	5885042
General Mgr.	5885046

**Lyder Insurance Consultants**

Sales Agent	5939221
Customer Service	5823166

We can also be reached digitally via Sagicor.com. You can also access policy information via the Sagicor Go App which is available for download via the Google Play store.

**Payments**

Payments can be made via the Banks listed below to the account of **Sagicor Life Inc.**

**Caribbean Mercantile Bank N.V.**

- Account name: Sagicor Life Aruba N.V.
- Florin – C/A 22970806

**Aruba Bank N.V.**

- Account name: Sagicor Life Aruba N.V.
- Florin – C/A 2391350190

All payments should include policy number and name of policy holder.

For more information on how you can do business with us, at a safe distance go to [www.sagicor.com/inthistogether](http://www.sagicor.com/inthistogether).

## Minister Rudy Lampe

## Schoolnan ta keda cera te 20 di April

Minister Rudy Lampe a informa diahuebs atardi cu e decision a keda tuma cu schoolnan ta keda cera te cu dia 20 di April. E motibo di esaki ta e desaroyo di Coronaviru

Sinembargo e minister a bisa, cu lo keda monitor e cifranan positivo di e caso, cual lo determina si mester bini cualkier cambio. Na mes momento Minister Lampe ta encurasha tur schoolnan pa haci enseñanza digital. Sigui ofrece lesnan di school

atraves di distancia. Enseñanza digital di distancia lo bay bira e regla comun den futuro. Awe a sali un carta pa tur stakeholders unda a duna e informacion aki. Maestronan mester haci e switch y nan ta hayando obstaculo, pero mester sigui resolve y Minister kier yuda unda cu por pa logra esaki. Un evaluacion continuo lo wordo haci.

## EXAMENS:

Central na Hulanda a keda cancela y pa nos



alumnonan tambe e lo cancela, esta e central eindexamen. Esaki a wordo premira. A pidi tur

school, pa laga e school examensnan bay door. Lo mester extende e periodo pa e ultimo schoolexamen

por tuma lugar na Mei. Dje forma aki lo a cumpli cu e aña.

## Cuerpo Policial ta agradecido pa diferente donacion haci na e organizacion



pa e polisnan trahando anochi. Di parti di Playa Liquor and Bottling Company caha di wipes.

gradici cada un di nan di curazon y lo zorg pa tur material wordo parti den e diferente districtonan

Cuerpo Policial ta



## Directie Voogdijraad

\*\*\*Directie Voogdijraad lo ta cera pa publico te cu 31 Maart 2020

Directie Voogdijraad ta consciente encuanto e maneho di Gobierno di Aruba conhuntamente cu otro instancianan en conexion cu Covid-19 y pa e motibo aki nos ta informa pueblo di Aruba lo siguiente:

- Directie Voogdijraad ta cera pa publico **te cu 31 Maart 2020** y dependiendo di evaluacion despues di dia 31 Maart 2020, nos lo ahusta e decision aki y informa pueblo di Aruba debidamente.
- Nos servicio di cashier lo ta cera **te cu 31 Maart 2020**.
- Nos ta urgi tur persona cu ta paga alimentatie pa haci esaki via nos cuentanan bancario di **Aruba Bank 2215010 of RBC Bank 3147878** y duna e alimentatienummer como referencia.
- Pa cualkier pregunta/informacion/preocupacion por tuma contacto cu nos na **telefon 582-1262 of por manda un e-mail na [directie.vooqdijraad@aruba.gov.aw](mailto:directie.vooqdijraad@aruba.gov.aw)** y nos lo tuma contact cu bo persona mas pronto posibel.
- Den momentonan di situacion di peliger agudo (acute) pa cu e menornan, Voogdijraad lo wordo contacta door di Polis.

Nos lo keda monitor e situacion y lo informa debidamente segun e desaroyo.

Nos ta pidi nos disculpa pa e inconveniencia cu esaki por causa. Por ultimo nos ta enfatisa e responsabilidad individual di un y tur pa preveni Corona Virus door di sigui e consehonan di Gobierno di Aruba hunto cu Departamento di Salud Publico (DVG).

Cuerpo Policial ta informa: Aruba a conoce un situacion hopi serio den e ultimo simannan cu ta e Coronavirus (COVID-19). Esaki a conduci cu nos a conoce un TOQUE DE QUEDA y na unda nos di Cuerpo Policial ta trahando incansablemente pa cu esaki.

Cuerpo Policial a haya diferente donacion y nos kier a gradici cada un di nan pa cu e bunita gesto aki pa nos organizacion. For di dr. Marshman nos a haya mondkapjes. Di parti di Taco Bell nan a zorg pa coy come

Ex- Promer Minister y Lider di AVP, mr. Mike Eman

## ARUBA MESTER DI PAKETE DI SOSTEN DEBIDO Y PERSPECTIVA PA FUTURO!

Relaciona cu e situacion dificil cu nos hendenan ta hayando nan mes aden na e momentonan crucial aki na Aruba Ex-Promer Minister y Lider di AVP, mr. Mike Eman, ta di opinion cu e ayudo di gobierno mester ta mas amplio y delinea di pensamiento hopi mas profundo dirigi riba futuro.

### SOSTEN DEBIDO PA MANTENE CUPONAN DI TRABAO

Mester garantiza cu empleadonan y empresanan ta sobrevivir e crisis. Despues di e crisis mester tin operacionnan comercial cu cabez riba awa pa re-start inmediatamente. Esaki ta rekeri un maneho y pakete di sosten hopi mas specifico y dirigi riba e meta pa e weso di lomba di nos mundo empresarial sobrevivir e crisis tambe y lo tey pa re-inicia operacion. Esaki ta conta pa negoshinan y zzp'ers. For di reaccionnan di Comerciantenan Uni Aruba (CUA), Camara di Comercio, ATIA, AHATA,

ACBA, ATSA y WAB por a sinti cu e pakete di gobierno no ta duna nan e apoyo cu nan ta desea y cu ta nan ta sinti cu ta altamente necesario pa nan por surpasa e crisis.

### 950 FLORIN PA LUNA NO TA YEGA

Di empleadonan y sindicatonan tambe por a sinti cu e pakete di 950 flrin no ta yega. Esaki ta logico Ex -Promer Minister mr. Mike Eman ta bisa. Segun e ultimo cifranan di CBS un persona cu ta biba su so mester di Afl. 2500,== pa luna pa por sobrevivir (Bestaansminimum). Un di famia di cuater, tata, mama y dos yiu, mester di Afl. 5000,== pa por sobrevivir. E ta bisto cu Afl. 950,== no ta bay alcanza e famianan aki. Gobierno mester bay enfoca tur recurso mas hopi dirigi riba esnan mas vulnerabel pa no crea un pobreza masal na Aruba. Ya caba promer cu e virus-crisis medidanan di Gabinete Wever-Croes a strangula e poder di compra. Awor e situacion ta hopi pior.

### AWA Y LUZ

Y pa esnan cu no tin voz y vocero nos tin cu papia. Pesey Eman ta bisa cu mester por pone awa y luz disponibel pa pueblo gratis, sigur esnan di menos recurso. Pa esnan cu un entrada di bao di Afl. 3500,== pa luna y logicamente pa tur hende cu na e momentonan aki nan no tin entrada, irrespecto kico nan entrada tabata ta promer cu nan a perde esaki door di e situacion actual.

### AWA GRATIS PA CUNUKERONAN

Awe mas cu nunca nos kier tin produccion local di fruta, berdura y cosecha en general di nos cunucunan. "Durante cu pa un periodo cortico mi a ocupa e cartera cu Minister Otmar Oduber tabata tin prome cu e a retira di nos industria primaria mi a yega na un acuerdo formal cu WEB y Utilities pa awa pa nos cunukeronan na un prijs hopi special. Corto despues tabata tin cambio di gobernacion y tarifa special aki pa

sostene nos cunuceronan lamentablemente no a wordo introduci", Ex -Promer Minister Mike Eman ta bisa. Awor ta e momento pa cumpli cu esaki y cuminsando gratis te ora situacion normaliza y despues por introduci e tarifa substancialmente reduci pa sostene nos cunukeronan. Esaki ta importante tambe, pasobra nos tin hopi persona na cas cu kier haci algo pa keda activo y productivo pa nan sociedad.

### UN PLAN NOBO PA ARUBA

Nos mester prepara cu nos hobennan profesional y tur nos mihor hendenan e plan di recuperacion di Aruba, Ex -Promer Minister mr. Mike Eman ta bisa. Nos no por fiha simplemente riba crea e momento pa sigui cu "Business as usual". Tin un oportunidad grandi tambe pa nos "reset y reboot" nos desaroyo social economico. Esaki pa mehora di biaha hopi tema cu pa añanan largo nos a considera un debilidad den nos



desaroyo. Tin un oportunidad pa "rethink" cosnan fundamental cu por bai haci Aruba den futuro un Pais hopi mas prospero, feliz y duradero. Un Pais cu oportunidad mas husto pa un y tur y cu instrumentonan pa tur iniciativa por haya un mihor sosten pa alcanza metanan desea. Un sociedad mas husto, cu un grado halto di harmonia y convivencia comunitario y cu ta respira un ambiente positivo y di optimismo pa alcanza lo mihor pa un y tur. Awor nos por bay pa un etapa nobo di desaroyo pa crea e Pais y sociedad mas saludabel, berde, duradero y feliz.

## Aruba Dental Society ADS pa medio di e comunicado aki kier informa

Desde 16 di Maart 2020 ADS a propone un protocol pa dunador di cuida oral encuan to COVID-19 cu lo keda vigente te dia 31 di Maart proximo y lo wordo evalua y si ta necesario prolonga y ahusta, depende e situacion di e crisis di e coronavirus.

E protocol ta lo siguiente:

- Tur tratamiento regular ta keda posponi.
- Cada dunador di cuida oral ta keda disponibel pa nan paciente, via telefon y den hopi caso tambe via email. Lo atende solamente casonan di emergencia (spoed) na e consultorio.
- Ora e paciente tuma contacto cu e consultorio, lo tin un screening di e pashent. Esaki lo consisti di varios pregunta.
- E dunador di cuida ta evalua e caso usando e informacion ricibi di e paciente
- Si ta asina cu e caso no ta di emergencia, e paciente ta haya splicacion y/of instruccion. Den e caso cu mester receta remedi lo purba di haci esaki directamente via e botica. Por ehempel e dentista por fax of email e botica.
- E casonan cu si ta spoed ta ser atendi segun un cita confirma

telefonicamente of via email.

- E consultorio NO ta ricibi paciente sin cita.

E protocol ta conta pa paciente nan cu NO tin sintomanan di griep, verkoud of problemanan respiratorio.

Den e caso cu un paciente, cu ta infecta cu coronavirus, tin un caso di emergencia esaki ta bay semper den "overleg" cu DVG. Mescos ta conta pa patientenan den quarentena.

E manera di traha lo ta diferente tambe, lo tin mas distanciamiento, lo evita aglomeracion den sala di espera y preferibel bin bo so, of cu un guia si ta necesario.

Tuma bon nota cu cada praktijk lo tin nan mesun orario y manera di traha. Informacion lo wordo duna via social media, aviso na porta di consultorio, via voicemail of secretaria.

Nos ta componde cu e cambionan aki por trece cierto inconveniencia y nos ta pidi un y tur pa yuda nos FLATTEN THE CURVE.

## MINISTER XIOMARA MADURO:

# GOBIERNO TA TUMA PASONAN SEGUN PRIORIDAD PA ENFRENTA E CRISIS DI COVID-19



Durante e Reunion Publico pa trata Presupuesto 2020 Minister Maduro a duna un splicacion tocante di e pasonan cu Gobierno ta tuma segun prioridad pa enfrenta e crisis di COVID-19.

### Scenarionan di e impacto financiero y economico

E mandatario a informa cu e prome paso cu Gobierno a tuma ta pa haci scenarionan visibel di e impacto financiero y economico pa Pais Aruba. Expertonan financiero y economico a inventariza e efectonan cu e crisis di COVID 19 lo bay tin riba Pais Aruba. E profesionalnan a haci uso di e Cuentanan Nacional cu a ser publica aña pasa pa Oficina di Estadistica y tambe a haci uso di e modelo macro economico MARUBA desaroya pa Departamento di Asuntonan Economico pa por a haci e pronosticonan economico necesario.

### Busca fondo pa estabiliza e sistema

Di dos paso cu Gobierno ta tuma ta pa busca e fondonan necesario pa estabiliza e sistema di seguridad social pa asina sigura entrada pa SVb, AZV y Gobierno. Banda di esaki Gobierno kier brinda alivio na esnan cu ta perde trabao y na negoshi chikito y mediano. Gobierno lo busca e fondonan aki riba mercado internacional y lo pidi ayudo tambe na Hulanda pa por haya fondo di ayudo y/of fianza. E mandatario a informa cu Banco Central di Aruba tambe a traha su analisis economico y financiero di e efecto di Covid19 y a brinda su conseho na Gobierno riba e fondonan cu Aruba por busca via Hulanda.

### Baha gastonan di gobernacion

E di tres paso cu Gobierno ta tuma ta pa baha e gastonan di gobernacion y adapta esakinan na e realidad nobo cu Pais Aruba ta bay haya su mes aden. Dentro di poco



### PASONAN CU GOBIERNO TA TUMA:

- 01 Haci e scenarionan visibel di e impacto Financiero y Economico pa Pais Aruba.
- 02 Busca e fondonan necesario pa **estabiliza** e sistema pa asina nos no kibra como Pais y keda draai SVB, AZV y Gobierno.
- 03 Baha e gastonan di gobernacion y adapta esakinan na e realidad nobo cu Pais Aruba ta bay haya su mes aden.

Gobierno lo presenta e detayes di e decisionnan cu ta bay wordo tuma pa baha gasto di

personal y gasto di servicio y producto.

### Apoderacion pa busca fondo nesesario

E ta masha importante pa pasonan 1 y 2 keda ehecuta cu prioridad. Pa ehecuta e pasonan 1 y 2 ta necesario pa Gobierno haya apoderacion di Parlamento pa por bay busca e fondonan necesario. Awor cu Presupuesto 2020 a keda aproba pa Parlamento, Gobierno ta acerca Consejo di Minister di Reino pa haya e apoderacion conforme articulo 29 di Statuut pa subi mercado internacional y sigura e fondonan pa satbilisa e sistema di seguridad social y brinda alivio pa e promer 3 luna. Gobierno na mesun momento ta acerca Hulanda tambe a base di articulo 36 pa por haya e fondonan necesario pa por enfrenta e COVID19 crisis. Manera cu keda cla cu esaki, Gobierno lo pasa pa tuma stap 3 pa adapta e gastonan di Gobierno na e realidad nobo pa nos Pais.

## Paga Elmar, Web y Setar CASH via Arubabank su smart machine

HACI PAGO DI UTILIDAD  
**NA NOS SMART DEPOSIT MASHIN**  
(WEB, ELMAR, SETAR)



**CAMACURI SELF-SERVICE**  
8:00 a. m. pa 8:00 p. m.

**PASEO HERENCIA**  
8:00 a. m. pa 8:00 p. m.



Aruba Bank ta informa cu clientenan por sigui paga Elmar, Web y Setar via nan Cash machine situa na Camacuri y na Paseo Herencia. Esaki ta un alternativa di pago pa cuentanan di utilidad.

## CFT:

## Impacto di e crisis aki lo ta grandi cu mester yega na acuerdonan multianual

Den un carta manda pa Consejo di Minister di Reino, Colegio di supervision Financiero (CFT) a duna nan punto di bista con Caribe Hulandes ta maneha henter e situacion rond di e crisis di coronavirus (COVID-19).

Nan ta indica cu ta spera cu e impacto di e crisis aki ta asina grandi cu mester yega na acuerdonan multianual riba e aplicacion posterior di normanan y cualkier desviacion adicional di nan.

Hopi ainda ta incierto, pero sin duda lo bay tin cu pone atencion na e aspecto aki den futuro. Despues di tur cos, hasta prome cu e coronacrisis, e tres paisnan, esta Aruba,

Corsou y St. Maarten, a enfrenta desafionan importante di finanzas publico.

Den añanan anterior, por ehempel, tabata tin escasez di servicionan ordinario den tur e paisnan y aumento di debe y coeficientenan di debe.

E coeficientenan di debe di e tres paisnan tabata (significativamente) riba e obhetico di IFM di aproximadamente 40 por ciento.

Pa Aruba, Corsou y St. Maarten, e caminda pa finanzas sostenibel gubernamental tabata yena di desafionan grandi y un maneho insuficiente financiero.

E efectonan di e crisis

global aki ta duro pa e paisnan y lo duna lugar na un carga di debe (notablemente mayor) cu, atraves di e registro di Hulanda, no lo genera efectonan negativo importante pa Corsou y Sint Maarten a corto plaso, sino posiblemente si pa Aruba, cu por enfrenta na tasanen di interes di mercado (den aumento).

Por lo tanto, ta importante haci bon acuerdo cu tur pais pa reduci e debe.

Pa Aruba, e acuerdonan den protocol lo mester wordo revisa pasobra e standardnan conteni den dje, lo perde su realidad.

Pa Corsou y St. Maarten, lo ta necesario reconsidera e normanan legal cu respecto e compensacion

pa deficit, tambe na luz di e instruccionnan duna anteriormente.

A largo plazo, lo mester elabora un plan di accion realista, unda cu tambe lo inclui e reformanan necesario previamente identifica pa cada pais, por ehempel den e area di asistencia sanitario y siguridad social.

### Recomendacion

CFT ta recomenda cu:

- Acorda actualmente un desviacion di e norma di e presupuesto central cu ta figura den articulo 15, inciso 1 di Rft pa Corsou y Sint Maarten y e saldo di financiacion aplicabel pa Aruba cu ta figura den Articulo 14 inciso 2 di LAft y e protocol di dia 21 di November di 2018.

• Para pa e necesidad di presenta un presupuesto fiho prome cu dia 1 di Mei.

• Hacicue paisnan informa Cft mensualmente. E informenan aki mester proporciona informacion riba e likidez disponibel y ta condiciona na procesa solicitudnan di soporte di likides.

• Dicidi riba un procedimiento acelera cu ta desaroya Cft den consulta cu e paisnan cu respecto e solicitudnan di apoyo di likidez y e informacion necesario pa e tumamendo di decision di parti di Consejo di Minister di Reino.

Cft ta conseha pa completa un tramo inicial di soporte di likidez prome cu dia 15 di April.



Cu profundo tristesa  
FCCA ta anuncia fayecimento di

### Sra. Mathilda Gonzalez - De Windt

Mama di Luz Marina (Rina) Gonzalez  
Presidente di Hunta di Supervision di FCCA

Nos extende palabra di profundo condolencia na Luz Marina y na su famia y ta desea nan hopi forsa den e dianan dificil aki

Hunta di Supervision, Gerente, Staf y personal di FCCA

Cu Dios duna Sra. Mathilda sosiego eterno.

# DETENCION PA MOTIBO DI VIOLASHON DI “TDQ” NA JABURIBARI

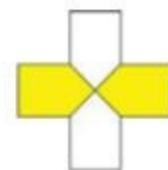


Diaranson anochi patruya riba caya den cercania di Jaburibari a para y detene un persona cu tabata riba caya sin motibo durante ora di “Toque de Queda”. Officialnan di C.E.A. a transporte pa warda.

## TOQUE DE QUEDA”Y TOCH TIN HENDE RIBA CAYA POLIS TA DETENE UN PERSONA NA KUDAWECHA



Diaranson anochi polisna a para un auto coriendo riba caminda di Kudawecha durante ora di “Toque de queda”. E chauffeur no tabata ningun papel cu permiso pa ta riba caya y a wordo deteni.



Stichting voor Volkshygiëne  
Wit Gele Kruis Aruba

### En conexion cu COVID-19

#### Coronavirus,

tur consulta pa mucha di 0-4 anja ta wordu  
cancela entrante

Diabierna 20 maart te cu Diamars 31 maart.

Wit Gele Kruis lo contact tur hende pa cu un cita  
nobo.

Pa mas informacion of pregunta por contact  
Wit Gele Kruis libremente na e  
Sigiente numbernan:

Dialuna pa Diahuebs  
8:30 te 12:00 y 13:00 te 15:00

San Nicolas	Tel: 523-4423
Santa Cruz	Tel: 523-4417 of 523-4424
Dakota	Tel: 523-4415
Oranjestad	Tel: 523-4412
Noord	Tel: 523-4414 of 523-4413

Pa tur casonan di emergencia mester contact  
bo dokter di cas.

# TAMBE DURANTE E DIANAN AKI TELEFON PA HUBENTUD TA SIGUI SCUCHA NOS MUCHANAN Y HOBENNAN



anan aki Telefon pa Hubentud a ripara cu yamadan cu preguntanan tocante salud mental di nos muchanan y hobennan, y e situacion na cas ta aumentando. Asina mes cu e muchanan y hobennan ta na cas den e dianan aki cu al menos un di nan mayornan, nos muchanan y hobennan no ta comunicando tur nan preocupacion cu nan mayornan.

Na e momentonan aki mayornan por tin mas stress y cual lo por refleha den e trato duna na nos muchanan y hobennan.

Nos tin cu corda cu mescos cu e crisis aki ta algo nobo pa adultonan, e ta nobo tambe pa nos muchanan y hobennan. Diripiente na cas hopi dia sin por topa cu amigonan, sin contesta di con lo sigui cu nan estudio y futuro, y sin por haci nan deporte preferi, por tin efecto ariba e sintimentonan di nos muchanan y hobennan.

tacto humano ta juist importante. Na momento cu esaki no tey, nos ta sinti nos mes menasa. Tur esaki tin efecto ariba sintimentonan y comportacion. Awor aki no por otro, pasobra Aruba mester di nos tur. Nos tur mester keda den cas, pa asina hunto nos tur por yuda Aruba.

Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba kier a encurasha e muchanan y hobennan pa probecha di e momentonan extra aki pa comunica mas cu bo mayornan. Tambe nos kier a pidi mayornan pa duna nos muchanan y hobennan mas espacion den e dianan aki pa expresa nan mes. Si acaso nos muchanan y hobennan no sa con pa haci esaki, of no ta durf of no ta sinti e confiansa pa papia cu nan mayornan tocante locual ta molestiandonan, Telefon pa Hubentud kier a recorda tur mucha y hoben cu nos tey tur dia di 2:00 te cu 6:00 di atardi pa scucha nan. E servicio di Telefon pa Hubentud ta gratis, anonimo y confidencial. Banda di yama nos, tur dia por chat cu nos via di e 131app di 2:00 te cu 6:00 di atardi. 131app ta gratis y por download e via App Store of Google Play. Tambe por haya informacion via nos website: 131.aw of por bishita nos facebook: <https://www.facebook.com/telefon.hubentud/>.

**YAMA  
131  
GRATIS**



## Telefon pa Hubentud

Aruba completo ta pasando den momentonan hopi dificil pa loke ta trata Covid-19 (Coronavirus). Casi tur dia por bisa ta bin casonan confirma aserka. Personanan basta ora den cas, algun trabonan tumando lugar for di cas, personanan perdiendo trabao, hobennan preocupa pa cu nan estudio y hopi preocupacion specialmente pa e gruponan di risico.

Banda di tur esaki muchanan y hobennan tambe ta sigui cu otro problemanan cu prome cu e situacion aki a presenta ya caba nan tawata tin. Mayornan ta haciendo tur nan esfuerso pa nos muchanan y hobennan ta mas sigur cu ta posibel, pero tambe hopi biaha ta den e momentonan di crisis des-cuido ta presenta. Durante e di-

Sintimentonan di ta ferfela, tin stress, depresion, soledad y no tin control. Contacto humano ta casi mes esencial cu bebe awa y come cuminda. Sigur den t e m p o n a n di inseguridad, ansha y stress, e con-

## TA BENDE



### HOTFOOD STATION

Di 110V 4meter Largo y 1 meter Hancha  
Pa afl 2000,00 or best offer  
Pa mas info yama

**593-1865 of 593-2775**

Tipline: 585 9500

e-mial: [solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)

# Sagicor ta Implementa Medidanan Adicional pa Asisti Cliente Durante COVID-19

BRIDGETOWN, Barbados – Respondiendo na e retonan cu clientenan ta enfrentando den henter nos region pa motibo di e contagio continuo cu e virus COVID-19, Sagicor a institui dos medidanan adicional pa pensionado y clientenan di hipoteca. Na promer lugar: ta hasi pago trempan na pensionadonan pa sigura cu nan tin e medionan financiero pa satisface nan necesidadnan economico; na di dos lugar, ta duna un uitstel di pago di hipoteca, tanto pa esun residencial como esun comercial, di clientenan existente y cliente nobo. E medidanan

aki ta keda vigente te cu Juni 30, 2020, na promer instante, mientras cu Sagicor ta responde na e condicionnan cu ta cambiando rapidamente.

Sagicor ta reafirma su compromiso cu tur claim relaciona cu COVID-19, bou di seguro di salud of seguro di bida, lo wordo honra. Ademas, clientenan lo tin e opcion di claim tres luna di receta di remedi bou di Sagicor su politica di salud. E compania tambe a reitera cu ningun polisa di seguro di bida lo wordo termina/cancela den e proximo 90 dia y ta encurasha tur cli-

ente di seguro pa contact su Agente.

Presidente & Chief Executive Officer of Sagicor Life Inc, Ravi Rambarran a bisa cu “Nos ta reconoce cu e circunstancianan di e clientenan por varia, asina ta cu nos ta encurasha nos clientela pa tuma contacto cu nan representante di Sagicor lo mas pronto posible y nos ta keda comprometi pa sigui duna consejo financiero y sosten. Si bo tin un pension, un polisa di Seguro, un cas of un negoshi, nan ta inversionnan carga cu sacrificio na termino largo y nos kier pa nos pensionado, doño di cas, doño di negoshi sa cu nos ta cu nan y hunto nos lo supera e menaza aki na nos famia, comunidad y paisnan stima”.

E medidanan aki ta adicional na e reciente compromiso y donación di US\$1 miyon pa sostene e esfuersonan di contene y di tratamiento di COVID-19 den e comunidadnan unda cu nos ta opera.

CAP. 1: Ravi Rambarran Group Chief Operating Officer, Sagicor Financial Company Limited y President & CEO, Sagicor Life Inc. Recentemente a anuncia medidanan pa asisti clientenan di Sagicor durante di e brote di COVID-19.

Over di Sagicor: Sagicor ta un proveedor lider di servicionan financiero den Caribe, cu casi 180 aña di historia. E tin un creciente presencia como un proveedor di seguro di bida na Merca. Sagicor tin mas cu 4,500 empleado y ta ofrece un amplio surtido di producto y servicionan, incluyendo seguro di bida, salud, seguro general, servicio di banco, pension, annuiteit y Real Estate.



Sagicor su sede ta registra na Claredon House, 2 Church Street, Hamilton, HM11, Bermuda, y su oficina principal ta situa na Cecil F De Caires Building, Wildey, St. Michael, Barbados.

Informacion adicional di Sagicor por obtene cu un bishita na Sagicor.com

Contacto pa informacion:  
Ingrid Card  
Vice President - Group Marketing, Communications & Brand Experience Office – 246.467.7500, Cell: 246.230.5315, Email – Ingrid\_Card@sagicor.com  
Sagicor Financial Corporation, Wildey, St. Michael, Barbados

## BBQ

## DI NESTOR

Siribana 45a na "Sta Cruz"

BBQ MIX	15.00
BBQ GALINJA	15.00
BBQ LOIN RIBS	16.00
BBQ SPECIAL	30.00
LOMITO	20.00
PINCHO	4.00
PIDA LOMITO	8.00
PIA GALINJA	5.00
PIDA LOIN RIBS	6.00
CHORISO	4.00
AROS CON POLLO	3.00
SALADA EXTRA	3.00
MOOCHI PISCA	20.00

7497071 OF 5690131

## WASTE HANDLING CLEANING SERVICES

### SCEPTIC TANK (7 CUBE)

PRIJS SPECIAL  
AWG 75,-

YAMANOS NA:  
560 3500 OF 563 4201

Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril:

# ARUBAHUIS NO TA NA ALTURA DI NINGUN CASO DI CORONAVIRUS CU LO A BIAHA PA ARUBA

Minister Plenipotenciario di Aruba na Hulanda, Guillfred Besaril a comenta cu Aruba tin un crísteam cu a reuni y ta den contacto constantemente cu otro y cu instancianan oficial di Aruba, manera DVG, ATA, e Crisis Team di Aruba, pero tambe ta den contacto constamente cu diferente organo na Hulanda.

Esaki ta riba e pregunta cu lo tabata tin hende contagia cu coronavirus cu lo a biaha pa Aruba.

Te na e momentonan aki Arubahuis no ta na altura di ningun caso específico di coronavirus. Pueblo di Aruba no mester lubida cu Europa, no solamente Hulanda, pero sigur loke ta Spaña, Italia y otro país-

nan Europeo hunto, ta e epicentro di e malesa na e momentonan aki.

E no ta algo cu ta increíbel na pensa cu un hende cu a sali for di Europa bay otro caminda, diripente a resulta cu e ta portador di e virus.

E virus aki ta mala maña. E virus aki tin malesa di manifesta su mes algun dia despues cu a infecta di dje.

E no lo ta algo straño si, segun e mandatario. Pero no ta na altura di ningun caso específico. Sigur ta algo cu DVG lo mester por contesta, cu si a resulta a lo largo cu hendenan cu a bin for di Hulanda específicamente a resulta despues cu a constata e virus aki cerca nan.



## China ta entrega yabi na clientenan cu a compra auto nobo cu drone pa evita contagio di COVID-19



Novel coronavirus, ademá di afecta salud di hende, tambe ta alterando e forma di opera den algun industria, cu ta busca reduci contacto personal na un mínimo.

Ta e caso di e automotriz Chines Geely, cu a cuminsa entrega yabi di nan autonan compra directamente den man di su clientenan mediante un drone. Den un comunicado di-

fundí e siman aki, Geely Auto ta señala cu na principio di februario nan a cuminsa implementa un sistema di benta di auto online, caminda cu su clientenan por realisa tur e tramitacion relaciona cu adkision, incluyendo seguro y programa di financiamiento, como tambe indica e lugá di entrega.

Una bes confirma e compra, e vehiculo ta wordo

manda na un concesionario, cu ta encarga pa procesa e pedido y desinfecta e auto completamente cu e fin di 'garantisa cu e clientenan por disfruta di un experiencia di compra sigur y saludabel.'

Posteriormente, e auto ta wordo manda den un kraan na e lugá di entrega y eyan e personal ta pone e yabi di e auto den un saco chikito pa esaki wordo transporta pa un drone te na man di e cliente.

Geely, cu tambe ta propietario di e fabricante Sueco Volvo Cars, ta señala cu desde cu a lansa e sistema aki di benta sin contacto personal, mas di 10 mil usuario a efectua

nan respectivo compra y otro 110 mil a registra pa adkiri un auto di e marca aki.

Tambe, ta comunica cu a destina aproximadamente

52 iyon di dollar pa e desarojo di vehiculo mas limpi cu ta proporciona aire limpi den e cabina y cu ta uza materialnan di naturalesa antimicrobiano.

## WASTE HANDLING CLEANING SERVICES

**10FT**

**20FT**

**30FT**

**PRIJS DI BAKI:**  
€ 150-175-200-250

\*PRIJS TA DEPENDE DI KI TIPO DI SUSHI

YAMANOS NA:  
560 3500 OF 563 4201

Parlamentario Endy Croes:

# ARUBA TA PARA DILANTI UN CRUZADA

## Mester cooperacion y compresion di tur hende pa saca Aruba padilanti

Parlamentario Endy Croes a relata cu Aruba ta para dilanti un cruzada nunca bisto y ta hazañanan grandi mester wordo hasi pa reskata nos pais. Corona Virus a causa un imp[acto mundial. Nunca nos por a biba pensa cu un dia lo jega cu nos lo mira tur e hotelnan para hasi bashi. Nunca nos a pensa cu nos turismo incluyendo turismo crusero lo ta para riba "o". Pa con dolor cu esaki por hasi almento tin cosnan mas importante y esaki ta e "hende". Gobierno di Aruba a tuma diferente medida pa cubri y proteha salud di nos concudadanonan. Un Virus cu ta plama y cana masha liher cu un mortalidad relativamente halto. Nos convivencia ta bay pa Italia, Hulanda, Francia, Spaña, Belgie y tur paisnan cu ta sufriendo perdiendo masha hopi bida diario door di e Corona Virus aki conosi tam-

be como Covid-19. Minister Presidente y henter e Team di profesionalnan ta tumando desicionnan necesario pa frena esaki y saca Aruba di e gara aki. Esaki sigur no lo bay sin dolor. Despues di scapa salud di nos hendenan mester "restart" of "jumpstart" economia di nos pais bek. Ohala cu esaki por bay mas liher cu nos por imagina. Aruba tabata tin presupuesta un Surplus di 46 miyon pa 2020 pero cu hopi dolor esaki a cambia den un deficit di 1.3 biyon debi na e efectonan directo y indirecto di e crisis. Gobierno a presenta un pakete dio ayudo na Parlamento recientemente pa brinda ayudo na 25000 hende cu a perde trabou. Den mesun pakete aki a tene cuenta cu comercio esta MKB's nan Middel en Klein bedrijf kendenan tambe lo wordo brinda un ayudo den diferente forma cual lo



wordo anuncia dentro di corto. Parlamentario Endy Croes ta hasi un suplica na henter pueblo di Aruba pa duna aporte den forma di cooperacion y compresion. Nos ta habri pa tur idea cu por aporta. Ban proteha nos sernan keru na

promer lugar sigui instruccion. Laba man, No sunchi, No braza otro y tosa den elleboog. Keda Cas y mantene 2 meter for di otro. Social Distancing. Aruba ban uni y bringa e virus aki.

Parlamentario Jennifer Arends-Reyes

## Gobierno a presenta na Parlamento e 'worst case scenario' pa Aruba y ta depende di nos comunidad pa nos logra un mihor escenario na final

Parlamento diamars mainta a trata presupuesto 2020 caminda miembro di fraccion di AVP, Jennifer Arends-Reyes, a muestra cu tabata un reunion bou circunstancianan special y caminda medidanan di precaucion a wordo tuma relaciona cu e corona-virus.

"Sin duda tratamiento di presupuesto 2020 tabata uno hopi excepcional sigur mirando e tempo cu pais Aruba y henter mundo ta bibando aden na e momentonan sumamente fastioso caminda nos pais tambe a wordo confronta cu e virus aki covid-19.

Nos ta totalmente den un otro esfera caminda Parlamento tambe mester a atende cu cosnan den un forma diferente.

Tratamiento di presupuesto 2020 tambe a percura pa presenta un escenario cu practicamente nunca antes a wordo presenta y for di comunidad a bin hopi pregunta riba e cambionan cu nan a mira entre otro na momento c'un Parlamentario ta hiba palabra, e sala ta com-

pletamente bashi.

Esey tabata un di e precaucionnan cu Parlamento a tuma pa purba di percura cu lo tin menos contacto cu otro y reduci e posibilidad pa un contagio mas tanto posibel manera cu a wordo pidi pa autoridadnan concerni.

Nos fraccion mes tabatin tres miembro kendenan a regresa Aruba for di exterior y cu a cay den e periodo di cuarentena di 14 dia pero e reunion a cay net den e periodo ey y nan a opta di ta miho nan sigui den cuarentena manera a ser pidi.

Di otro banda nos por a ripara si c'un lider di fraccion cu ta sostiene gobierno, no a duna oido na e exigencia di su gobierno y a dicidi di duna acto di presencia den e reunion aki sin cumpli cu e 14 dianan stipula pa autoridadnan.

Tratamiento di presupuesto a resulta un reunion caminda hopi pregunta di fraccion di AVP no por tawatin claridad riba nan, caminda nos a keda sin informacion manera ki efecto e prestamo aki lo tin, si

tin palabracionan haci caba cu por ehempel Hulanda of no. Nos no por pre-mira e ora pa e falta di informacionnan aki pa nos por a duna un acuerdo total pa e proposicion cu tabatin riba mesa mirando e suma ta sumamente grandi y cuantioso pa pais Aruba, ki efecto esaki lo bay tin y si e fondonan lo ser uza den fase y con lo controla esakinan. Sigur nos tin cu bisa pa loke ta e proposicionan tambe pa yuda e fondonan di tanto SVB, AZV y otro fondonan, pero tambe persona- y gruponan caminda sigur fraccion di AVP no tin obhecion pa e parti aki pero si ta keda e falta di mecanismo di control cu nos a mira cu ta haci falta. Pa loke ta e situacion di Aruba na e momentonan aki, caminda cada caso cu ta confirma c'un hende ta contamina ta uno di mas.

Pa e motibo aki tambe fraccion y partido AVP ta haci un apelacion na comunidad pa duna tur cooperacion y sigui e liña di instruccion cu e profesionalnan ta bisa nos, tanto pa



loke ta toque de queda pero tambe e aspecto di cuarentena, pa nos sigui pone di nos banda pa asina mas pronto posibel, pa atrobe Aruba y principalmente e sector turistico, economia, scolnan y parti laboral, tur lo por yega na alcanza un nivel di normalidad bek.

Esaki por wordo logra solamente c'un esfuerzo colectivo caminda cada un di nos mester duna nos aporte pa logra esaki y den e proceso aki nos yuda contene e pandemia y loke ta e embargadura di e efectonan negativo pa nos pueblo y dushi isla," Parlamentario Jennifer Arends-Reyes a declara.



# DEPRESION

Drs. Marisol Krosendijk, psicologo NIP-DAS

- Bo ta sinti demasiado cansa, irita of den dolor?
- Bo ta sinti cu bo a perde interes den bo famia, amistadnan of bo actividadnan faborito?
- Bo tin problema pa drumi?
- Bo beis ta afectando bo relacionnan cu hende?

No tin motibo pa sufri den silencio. Bo bida no mester ta asina. Lesa e articulo aki y descubri si bo ta djis pasando den un momento dificil of kisas bo tin un trastorno depresivo mayor of depresion clinico, cual ta un condicion medico cu por wordo trata.



Depresion (trastorno depresivo mayor of depresion clinico) ta un desorden di animo serio pero comun. E ta causa sintomanan severo cu ta afecta con bo ta sinti, pensa y haci actividadnan diario, manera drumi, come y traha. Pa wordo diagnostica cu depresion, e sintomanan mester ta presente pa por lo menos dos siman.

### Señal y Sintomanan

Si bo ta experenciando algun di e señal y sintomanan aki pa gran parti di dia, casi tur dia, pa por lo menos dos siman, kisas bo ta sufriendo di depresion:

- Beis continuamente tristo, ansioso, of "bashi".
- Sentimentonan di desesperacion of pesimismo.
- Iritabilidad.
- Sentimentonan di culpa, falta di balor, of impotencia.
- Falta di interes of placer den hobbynan y actividadnan.
- Energia reduci of cansancio.
- Move of papia mas poco poco.
- Sintu inkieta of tin dificultad pa sinta keto.
- Dificultad pa concentra, corda of tuma decisionnan.
- Dificultad pa drumi, lanta mainta trempan of lanta laat.
- Cambio den appetit of peso.
- Pensamento nan di morto of suicidio, intentonan di suicidio.
- Dolornan y malestarnan, dolor di cabes, calamber of problemnan digestivo sin un causa fisico cla y/of cu no ta alivia ni cu

tratamento.

No ta tur hende cu ta deprimi ta experiencia tur sintoma. Tin hende ta experiencia solamente algun sintoma mientras cu otronan ta experiencia hopi. Diferente sintoma persistente hunto cu un estado di animo abou ta necesario pa diagnostica depresion mayor, pero personanan cu solamente un par di sintoma por ya caba beneficia di un tratamiento pa nan depresion leve.

E gravedad y frecuencia di sintomanan y con largo nan ta dura por varia dependiendo di e persona y su enfermedad en particular. Sintomanan por varia tambe dependiendo di e etapa di e enfermedad.

### Tratamento y terapia

Depresion, hasta e casonan mas severo, por wordo trata. Mas lihe e tratamento cuminsa, mas efectivo e ta. Depresion usualmente ta wordo trata cu remedi y psicoterapia, of un combinacion di e dos nan aki. Si e tratamiento no ta reduci e sintomanan aki, terapia electro-convulsivo (ECT) y otro terapia nan pa stimula e cerebro por ta opcionnan pa explora.

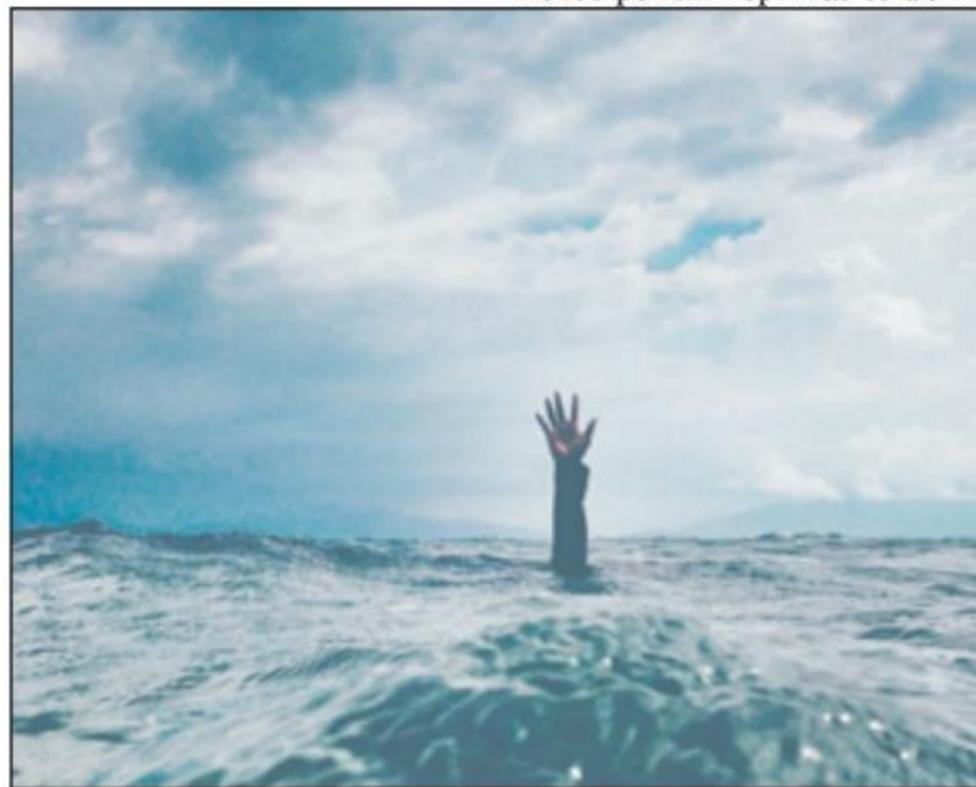
Tip: Cada ken ta wordo afecta na nan mes manera door di depresion y no tin un tratamiento igual pa tur hende. Kisas e lo rekeri "purba y haci fout" pa haya e tratamiento cu miho ta pas cu bo persona.

Aparte di Terapia: Kico Mas Bo Por Haci?

Akinan un par di tips cu por yuda

### Recordatorio:

- \* Ora bo ta depresivo abo no ta controla bo pensamiento nan, sino bo pensamiento nan ta controla bo;
- \* Ta dificil pa describi depresion na un hende cu nunca a yega di ta eynan. Depresion NO ta simplemente tristesa, no confundí esaki;
- \* Tin biaha hendenan cu depresion por pretende di ta ok, pero realmente nan por uza un brasa sincero. Corda si cu nan permiso semper ta necesario;
- \* Patras di e sonrisa di un hende por tin hopi mas cu bo no



abo of un ser keru durante e tratamiento di depresion:

- \* Purba di ta activo y haci ehercicio;
- \* Pone metanan realistico pa bo mes;
- \* Purba di pasa tempo cu otro hende y confia den un amigo/a of un familiar;
- \* Purba di no isola bo mes y laga otronan yuda bo;
- \* Spera cu bo beis lo mehora gradualmente, no di biaha;
- \* Pospone decisionnan importante, manera casa of divorcia, of cambia trabou te ora bo sinti miho. Discuti decisionnan cu otronan cu conoce bo bon y tin un bista mas obhetivo di bo situacion;
- \* Sigui educa bo mes tocante depresion.

lo comprende. Tene compasion y no husga un hende. Cu amor y positivismo bo ta yega mas leu!

Hende ta papia di salud fisico, pero salud mental ta mesun importante. Bo ta wak hendenan ta sufri y nan famia nan ta sinti berguensa di esaki, cual no ta yuda. Un hende mester apoyo y comprension. Ban spera cu e articulo aki por lanta conscientisacion di ansiedad y depresion pa conhuntamente nos yuda hende.

E contenido di informacion aki no ta substituto pa conseho profesional, diagnostico of tratamiento. Si bo ta reconoce algun señal y sintomanan di depresion lo ta bon pa bo busca ayudo profesional.

## Noticia di Latinoamérica

# FERNÁNDEZ Y BOLSONARO: DOS MIRADAS SOBRE UN MISMO VIRUS

Las diferencias estratégicas de Argentina y Brasil contra la pandemia son evidencia del dilema entre proteger la salud o la economía

El viernes pasado, a las cero horas, Argentina se apagó. Casi todo el mundo se encerró en sus casas. En un abrir y un cerrar de ojos, los argentinos empezamos a vivir en carne propia esas inverosímiles imágenes que nos llegaban desde Milán o de París: habitábamos ciudades, algunas de ellas gigantescas, que parecían abandonadas. Un par de horas antes, el presidente Alberto Fernández había anunciado su decisión de imponer lo que él mismo llamo Aislamiento Social Preventivo Obligatorio.

La decisión de Fernández fue una de las más prematuras del planeta. Italia entró en cuarentena el 9 de marzo con más de 400 víctimas fatales, España, el 14 con 120, y Francia, el 17 con 148. Cuando el plan se puso en marcha en Argentina, el 20 de marzo, solo dos personas habían fallecido por coronavirus, y poco más de cien se habían infectado, según los registros oficiales. En el momento de cerrar esta nota, solo nueve personas perdieron la vida por el virus que es estrella en el planeta. El país espera encerrado un ataque biológico que puede ser gravísimo, o no serlo.

Durante los mismos días, del otro lado de la frontera, en el gigantesco Brasil, Jair Bolsonaro aplicó la estrategia exactamente opuesta a la de Fernández: esto es, no hacer nada, o casi nada. Bolsonaro ha desplegado una intensa y agresiva campaña en contra de las medidas restrictivas. Mientras las fronteras del mundo occidental se cerraban, los policías y gendarmes comenzaban a patrullar las calles de las democracias para que nadie anduviera por ahí y las economías se frenaban, Bolsonaro se abrazaba con sus partidarios en manifestaciones y celebraba su fiesta de cumpleaños con decenas de amigos durante dos días consecutivos.

-Esto es una histeria. Alguna gente va a morir. Pero no vamos a parar la economía, decía el brasileño.

El lunes, la influyente empresa Datafolha difundió una encuesta según la cual el 73% de los brasileños le pedían medidas extremas. Una periodista le preguntó por eso a Bolsonaro. El presidente brasileño se enfureció: "La dosis del remedio no puede ser excesiva de manera

que el efecto colateral sea más dañino que el propio virus. La prensa es importantísima para divulgar verdades. Pero su pregunta es antipatriótica. Va en contra de los intereses del Brasil. Es una pregunta, discúlpeme, infame. Acúsenme, si quieren, de agredir a la prensa". Luego fundamentó: "Nosotros no debemos llevar el pánico a las sociedad. Porque el pánico también es una enfermedad más grave que el virus. No podemos llevar ese sentimiento a la población. Especialmente a quienes viven de la informalidad. Esas personas no pueden vivir más de cuatro o cinco días sin su sustento. La informalidad y las personas con pánico o depresión son las más susceptibles de perder la vida por el virus. No tenemos como evitar las muertes". Pidió, además, que se reabran cuanto antes las escuelas.

El contraste fuerte entre Fernández y Bolsonaro replica un debate que se viene produciendo en el mundo desde que estalló la crisis. Casi toda la dirigencia política mundial se resistió a tomar las medidas que ahora se están tomando, por el daño que eso haría a la economía. Personalidades mucho más sofisticadas que Bolsonaro sostuvieron que, si bien el virus producía muertes, un parate violento a la producción podía ser aún más letal. Los líderes que llevaron más lejos en el tiempo ese planteo fueron Donald Trump y Boris Johnson. Cuando la cifra de fallecidos comenzó a escalar en el Reino Unido y superó al número de 300, Johnson retrocedió. Trump, acorralado por los 10 mil nuevos casos que reconoce por día Washington, aun zigzaguea. Bolsonaro no se mueve un milímetro.

Ese mismo debate se dio en el gobierno argentino, que también titubeó durante el mes de febrero. Pero Fernández se rodeó de los más prestigiosos virólogos e infectólogos que recogieron alarmados los datos que llegaban desde el norte de Italia. El mismo día que el epidemiólogo norteamericano Anthony Fauci dijo ante el Congreso que podría haber millones de infectados o muertos, Fernández tomó la decisión de ir a fondo: sacrificar el futuro económico para evitar la propagación del virus.

Es difícil saber, a estas alturas, quien tiene razón de los dos. Seguramente, si la dirigencia política española o italiana pudiera volver el tiempo atrás anticiparía las cuarentenas y los aislamientos. En este punto, Argentina ha recibido un daño muy controlado. En Brasil fallecieron hasta el momento 59 personas: es la cifra más alta de todo el hemisferio Sur, por mucha distancia con el segundo pero, al mismo tiempo, insignificante en un país de 200 millones de habitantes.

Brasil y Argentina tienen algo a favor: quedan lejos. Parece un razonamiento demasiado sencillo pero tiene efectos contundentes. Por un lado, porque pudieron observar lo que pasaba en otros países antes de que llegue la epidemia. Por otra parte, porque la distancia es un factor minimizado por el análisis de la evolución de la pandemia: si Roma, que está tan comunicada con Milán, no ha sufrido aún estragos importantes, puede ocurrir que tampoco se produzcan en Buenos Aires o en Río. Pero, al mismo tiempo, los sistemas de



El presidente de Brasil, Jair Bolsonaro, se protege con un barbijo durante la rueda de prensa que celebró

salud de Brasil y Argentina, sin ser los peores del mundo, están lejos de los niveles de Berlín o Amsterdam: ambos países, en alguna medida, pagarán por su precariedad.

En medio de la angustia, Fernández prefirió escuchar a los científicos y Bolsonaro a los economistas. "Entre la vida y la economía, yo elijo la vida", dijo el argentino. "Me piden que cierre las iglesias. ¿Cómo voy a hacer eso? Es el último refugio de los seres humanos. Los pastores saben guiar a las personas", fundamentó el brasileño.

Ojalá no esté tan equivocado como parece, porque en ese caso Brasil va a sufrir algo parecido a un holocausto. Esta historia recién empieza.

## FOR SALE

**Corolla 2014**  
18500 fl.  
Full equipped



**Kia opirus 2006**  
V6. Aireco. Automatic. Auto presidential. Por page den 5 pago di 2000 fl pa luna.



**Mustang 2009 v8**  
super charged  
35000 fl.  
Convertible



**Lancer 2009**  
90km. Top condition.  
15000 fl awo prijs reduci  
solamente 10500 fl.  
5694343  
of den plan di pago  
di 10 pago di 2000 fl.



**Suzuki sx4 2008**  
Aireco. Std. Good  
condition  
Por page den 6 pago di  
2000 fl.



**POR YAMA**  
CEL. 5694343

Parlamentario Richard Arends (AVP)

# SOSTEN FINANCIERO TA NECESARIO, PERO SUPERVISA



Parlamento di Aruba a aproba e presupuesto di emergencia pa resto di aña 2020, como tambe autorizacion na Gobierno pa bay fia 1.3 biyon di florin. Gobierno a indica cu parti di suma aki ta destina pa duna alivio y sosten financiero pa esnan cu a perde trabao, trahadornan independiente y empresanan mediano y chikito. “Nos fraccion ta apoya e sosten financiero, pero ta haya cu esaki mester ta dirigi cu criterionan specifico y bao un maneho of supervision

estricto. Loke cu Gobierno a presenta no ta cumpli cu e exigencianan aki,” asina parlamentario pa fraccion di AVP, sr. Richard Arends, a declara.

“Gobierno a aplica parcialmente un escenario calcula pa Banco Central: Gobierno no a reduci su gastonan compara cu e presupuesto inicial – e concepto prome cu e crisis relaciona cu e coronavirus. Tampoco Gobierno a presenta un plan di likidez di e fondo di seguro medico (AZV),

ni di e fondo di seguro social (SVb). Gobierno a tene cuenta cu estimadonan basta amplio cu parce mas un carte blanche,” sr. Arends a splika. “Gobierno a presupuesta inversion na valor di 40 miyon di florin, pero no a duna un indicacion di ki tipo di inversion ta papiando di dje, ni den ki termino.”

Parlamentario Arends ta di opinion cu e sosten financiero mester a wordo aloca den un fondo special cu un presupuesto separa y cu un control pa e alivio yega unda e mester yega y pa e tin efecto. E fondonan aki mester wordo usa eficientemente y e sosten brinda mester ta efectivo, pero tambe totalmente depolitisa. “Gobierno a opta sinembargo pa aloca e suma aki bao ministerio di Asuntonan Social. Esaki ta encera cu un trahador independiente of un comerciante mediano y chikito mester pasa door di un procedura similar na ora cu un persona ta pidi onderstand pa haña e sosten necesario,” e la splika. “Departamento di Asun-

tonan Social simplemente no tin e conocimiento den cas pa por brinda guia na empresanan como cu no ta nan area di maneho. Ademas e proceso di aplicacion pa ricibi sosten financiero ora bo perde bo entrada como trahador a bira un laberinto burocratico contrario na loke a wordo anuncia inicialmente.”

Fraccion di AVP lo a prefera di duna un apoderacion teniendo cuenta cu caida di nos economia te cu mitar di aña envez di un paralizacion te cu final di aña manera cu Gobierno a propone; y cu e alivio ta sali di un fondo separa y cu un estructura di supervision. Pero Gobierno no tabata tin oido pa esaki. Segun Parlamentario Arends, implementacion den fase lo por hasta agiliza e proceso di aprobacion den Consejo di Minister di

Reino, pasobra pa por subi mercado internacional of pa por fia di Hulanda bo mester di e aprobacion ey. Como cu fraccion di AVP ta haya si cu e sosten financiero na e momento aki ta necesario, no kier a duna obheccion na e presupuesto y a abstene.

“Cu e fianza grandi aki e debe nacional ta aumenta di 4.3 pa 5.6 biyon. Si e aumento di 30% aki ta suficiente nos no sa, p’ese mester keda semper cu e posibilidad pa por stuur. Gobierno no a presenta un plan economico pa empresanan cu mas di 50 empleado, ni tampoco un maneho pa jumpstart e actividadnan cu nos ta conoci cu nan, pero tampoco pa diversifica nos economia bao di e realidad nobo cu mundo ta bibando aden,” Parlamentario Arends a finaliza bisando.

**WE LOVE ARUBA**  
COCONUT WATER

**DELIVERY FREE**

**PEDIDO**  
TEL: 5684160

**TA BENDE AWA DI COCO FRESCO**  
ZETA DI COCO - COCADA - LEMON JUICE  
TAMARIJN - ORANGE JUICE - SORSACA  
ALOE VERA JUICE

TA BENDE NAN 1.5 LITER OF NA 20 ONS DEN BOTTER.

**Asadero San Cristobal**  
na Sta Cruz  
Tur merdia cuminda cayente...

**Pica Pollo - Medio Pollo y hopi cuminda mas**

PA PEDIDOS  
Tel. 566-0319  
Whatsapp Cel. 566-0319

**Habri te nochi.**

# Sopi di Letranan

L M S F L Ñ X S U F U Z S G E S W U A J H H E N S	1.- ADAPTACIONES
E E Z O K V A E S J N E G D D I F C Z X C T I H E	2.- ADULTA
G S C K D J E B R E R N I F G S I U I S N K Q D R	3.- ANIVERSARIO
O B H T R N Q F E I N T X S R P J D E D O O W F E	4.- AUTOR
P N F W U S U J E N O K E C E O A A A L I O B B S	5.- AVENTURA
Ñ I Ñ A S R U M C R S N R O F N D X M P C W O I L	6.- BOOKTRAILER
L E X L L V A O I C O Z O A F I N C H Z A A O N Q	7.- COLABORACION
A N I V E R S A R I O A Y X D S R B Y H R T K L D	8.- EDITORIAL
O D H N R A L N C V M H I Ñ Z T W P A W O L T T B	9.- EPICA
O C I T P I L A C O P A T S O P E R T O B U R S N	10.- FANTASIA
T L D K G Y T M T G W Y G R A N U E T B A D A A Y	11.- IMAGINACION
O R M A G P A M A I G O L I R T A H W B L A I G A	12.- JUVENIL
P O R T A D A S Ñ C E Ñ O Ñ N G N S T S O K L A Z	13.- LECTURA
D I G D X W P K A E E L T E O A H A H S C R E M N	14.- LIBRO
X I A P S F D H J L H E V R B W C M F N H E R C F	15.- MUNDOS
P N G O J G G F Q I T A W D V T O I F C K S L Q D	16.- PORTADA
O H D V R L G Q I B E L E P Y V D R O G O E K T J	17.- POSTAPOCALIPTICO
H H E E Z O E S C R V W E M M T I A K N Q Ñ T M T	18.- RESEÑAS
Ñ E S A E D T P L O I F I C S Y B A F S T A D O D	19.- SAGA
L M S G N Z B U V I O A O P H T V T H V Y S U J G	20.- SCIFI
X M V O F D H D A D S C F Z P P P L T R W L L L D	21.- SERES
Z A S T L B O T S X O P B Y U B O F W H O B Y S Q	22.- SERIE
G N Q G K A P E K D O X S U F J H J C J Q N C A Y	23.- SINOPSIS
E S T K Z Z A D A G Z S M E J N N B C K C D Q T J	24.- SWEETDARKNESS
J E V M O Ñ H O W U V N O B U J D G V A L A S V W	25.- TRILOGIA



L H A W I A Q A R O D E C E M R M M O T R	abeto	roble
G O F B O W E X M N A M I A C W B G S N M	armario	rustico
L M L Ñ L T I M B R E K O I R A M R A M G	bondad	salmon
O Z A I P A X R M D A D I N A V V A H I I	botijo	silaba
Z I D T H N Ñ S A L M O N H A N Q X T R G	caiman	timbre
A R G R R B N U C D E O Q R K G U F G G A	cuna	trompeta
R B B R V I E S P I O N A J E T I L T F N	despertador	usurero
T M H B H S M H F L A M I U Q S E R E F T	dinosaurio	vanidad
A O E H Q A J O A E L O A C E I T J T N E	espionaje	venenoso
I L J K Y L V F N K P K I D B R S O Z N K	esquimal	zapatillas
D L A A P L L Ñ P I U S U R E R O E O Y I	famoso	
E Y M H R I T N A J O U F Q U V H A B X H	fundir	
P U E P R T D A D N O B Q J U A M U R U B	gigante	
L Z L Z Q A S O S O N E N E V O S I E O N	hilo	
R A G V E P R O D A T R E P S E D O T C J	hueco	
O P O N Ñ A J A A Z A K C O A N F I N S O	imperio	
B H W Y J Z P T E U I B M Ñ U B J C O I J	intriga	
L A T E P M O R T G F A E F Q O A I U N D	jamelgo	
E X Ñ E Y H Q O T P F R Y T W G V L V N T	lombriz	
G Ñ R N T A J O C I T S U R O A D P I I A	luna	
Y J Y O I R E P M I S P O Q N L S N O S G	matrimonio	
	mecedora	
	navios	
	nubes	
	ostra	
	pediatra	
	puñal	

## PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIABIerna 27 DI MAART 2020, 18:00 ORA.

COMPILA:

DIAHUEBS 26 DI MAART 2020 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:

AWE ANOCHI: PARCIALMENTE NUBLA I GENERALMENTE SECO  
DEN MARDUGA I MAYAN: PARSIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO BREVE

TEMPERATURA MAXIMO 31 GRADO CELSIUS  
TEMPERATURA MINIMO 26 GRADO CELSIUS

BAHADA DI SOLO : 6:51 PM  
SUBIDA DI SOLO : 6:39 AM.

BIENTO:

FOR DI DIRECCION OOST I MODERATE TE BASTA FUERTE;

FORSA 4 TE 5 (20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO).  
DEN DIA FUERTE TE POSIBLEMENTE DURO DEN RAFAGA;

FORSA 6 TE 7 (40 TE 61 KM/OR, 22 TE 33 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:

NO TA PREMIRA CAMBIONAN DEN E TIPO DI WEER CU TIN ACTUALMENTE.  
SOLAMENTE DEN ORANAN DI MARDUGA I MAINTA HUMEDAD POR BIRA SUFICIENTE PA PONE TEMPORALMENTE MAS NUBIA PARA RIBA AREA LOCAL I PRODUCI LOCALMENTE UN AWACERO PASAJERO. SOBRA DI DIA TEMPO LO KEDA SECO.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA: UN ESTADO DI LAMA GENERALMENTE MODERATA WORDU SPERA PA PROXIMO

24 ORA. OLANAN TA FOR DI DIRECCION NOORDOOST CU HALTURA DI 3 TE

LOCALMENTE 5 PIA NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST;

AVISO/ ALERTA: NINGUN

FENOMENONAN SPECIAL: NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA: 1 MM OF MENOS;

LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA:

AIRPORT : MAX 32 / MIN 26 / 0.0 MM

WESTPUNT: MAX 31 / MIN 27 / 0.0 MM

STA ROSA: MAX 32 / MIN 27 / 0.0 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO TRES (3) DIANAN:

PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO.

BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION OOST; MODERA TE BASTA FUERTE; FUERTE TE POSIBLEMENTE DURO DEN RAFAGA;

TEMPERATURA ( GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO TA: 32 / 26

# SERVICIO Y COMPRA

**Santa Cruz  
BARBERSHOP**  
Mon-Fri: 8AM-9PM • Sun: 9AM-6PM  
T1.600-6673 • T2.592-1880

## Cilantro's Grill Menu

Breakfast - Lunch - Dinner

**CUMINDA CRIYO**  
Sopi di Dia Special  
Pa Pedidos: 594 0635

**Maduro Heavy Equipment N.V.**  
**Nos tin servicio di BOBCAT**  
Pa tur tipo di santo, piedra y graniet  
Pa trabao di rosamento y cobamento  
di fundeshi of Pos  
*Tin special riba diarazon*  
Rooi Bosal 49  
**Tel: 5851708/5943207/5931608**

POWERLIFTING • BODYBUILDING  
**WARRIORHOUSE**  
GYM

Situa na  
**Santa Cruz 266**  
Tel: 566-4478

## TA FURA

Orange Matrassen Fabriek  
**30% Y 40 %**  
di descuento riba cashi paña  
y cashi television.  
Matras y Box  
Busca mainta y haye atardi.  
Set di sala, comedor etc.  
**Tel: 588-7468 / 593-4387**

## Electricidad

Tambe ta hasi trabow di  
metsla, carpinte, coriente,  
verf, hasi cura limpi, plummig,  
welder y kap mata

**yama 560-8568**

**YUDA TENE  
ARUBA LIMPI  
Y BUNITA**  
SOLO Di Pueblo

**PA TAXATIE DI CAS  
Y PROPIEDAD**  
TUMA CONTACTO CU  
**CERA ARUBA**  
**TEL: 561 5643**

Abona na awor!  
Yama 585-9500 of  
e-mail nos na [solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)  
Tur marduga nos ta entrego den bo porta di cas!  
Noticia cayente, ta aki bo ta haye!

### Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141
Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234
Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782
Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913
Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000
Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Foundation	588-9999
Kiningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247

Lotto Merdia MAART 26	Lotto Anochi MAART 25
<b>CATACHI</b> Sorteo # 2868	<b>CATACHI</b> Sorteo # 7043
9474	9474
9518	9518
0770	0770
<b>BIG 4</b> Sorteo # 2868	<b>BIG 4</b> Sorteo # 6087
1643	1643
<b>DFF</b> Sorteo # 924	<b>DFF</b> Sorteo # 792
4332	4332
<b>ZODIAC</b> Sorteo # 2868	<b>ZODIAC</b> Sorteo # 4846
7986	7986
	<b>Sagitario</b>

**DIARIO**

MAART 25

1. 0370
2. 8585
3. 6569

**CURACAO**

MAART 25

1. 0346
2. 9795
3. 1426

BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

**Tipline: 585 9500**  
 e-mial: [solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)

Liña di telefon pa 60+

280-0505

Mainta: 8or - 12or Atardi/anochi: 4or - 8or

BAN COMBERSA Y NO PREOCUPA



8			1			2		
	3		6			5	1	
	4		9		7			8
9	2						3	
		8		7		6		
	7						4	1
4			3		9		7	
	9	6			1		5	
		1			4			2

2						7		6
		9		2	7	1		
8	5		6				2	
	4		9		1	5		
	8			4			3	
		2	5		6		7	
	3				5		4	7
		5	8	7		9		
1		4						5

9			5					8
		3			9	2		
	4	2	3			7	6	
	5		4		7	9		2
3		8	2		1		4	
	8	1			4	3	2	
		4	8			5		
6					2			4

5	4				9	2	8	7
1		6						
	7			4		3		1
	2		3	1				6
			8		6			
6				2	7		4	
4		1		8			2	
						8		5
7	5	8	6				1	4

	2		8		7	9	1	
5		9						
	7	8		9			5	2
					2		6	
			1	7	8			
	3		5					
7	6			1		5	9	
						1		3
	9	3	4		5		2	

				7	1		6	
8	3		5	2				
7	9		6		3			
		7			6		3	
	5		7	1	2		8	
	1		8			4		
			2		9		4	1
				4	8		2	6
	2		3	6				

Parlamentario Arthur Dowers

# Preocupacion den pueblo pa Minister di Finansa atende cu 1.3 biyon

Despues di e reunion publico di Parlamento caminda a trata presupuesto 2020, miembro di fraccion di AVP, sr Arthur Dowers a muestra cu nan fraccion a duna tur cooperacion pa e reunion por a cana den un forma organisa y ordena.

"Mas cu tur cos, nos a coopera tambe pa desvia di reglamentonan di ordo pa di e forma aki den un situacion caminda cu berdaderamente nos tin hopi hende den comunidad den un situacion dificil, cu e presupuesto aki por pasa pa asina garantiza entrada pa cierto hendenan.

Lamentablemente nos a bin constata cu gobierno a bin tuma bastante leve e situacion aki den e sentido cu berdad tin un situacion di crisis pero bo no por pone reglanan basico di democracia un banda.

Un di e puntonan hopi importante den nos constitucion ta cu ora gobierno ta pasa un ley asina, e tin cu manda esaki pa Raad van Advies y tur otro ley

di embergadura grandi y loke a pasa den e reunion di diamars, tabata un nota di cambio masha grandi mes y gobierno no a duna un splicacion amplio di tur loke nan a tene cuenta cune pa loke ta reduccion di su gastonan.

Nos a wordo pidi pa sostene un ley caminda no tin indicacion cu gobierno ta bay atende seriamente cu reduccion di su gastonan y banda di esey gobierno ta pidi, sin duna un splicacion completo, di ta bay busca 1.3 biyon pa fia y cual ta un cos cu nos a bisa cu no ta algo pa haci den un solo biaha.

Nos a haya hopi reaccion y preocupacion tambe for di pueblo caminda ta ser muestra cu Xiomara Ruiz Maduro como Minister di Finansa no tin mucho conocimiento di e materia aki y ta su conseheronan ta pone tur cos riba papel pa su persona, caminda tog a keda constata cu e Minister aki a yega di presta mas placa cu tabatin mester.

Mirando e seriedad di e situa-

cion actual hopi ta kere cu no por permiti Minister Ruiz Maduro comete mas blunder y pa e motibo aki tambe e deseo sigur sigur cu ta biba tanto den pueblo como den fraccion di AVP, pa den un forma mas den fase y no den un solo tiro, busca un suma di 1.3 biyon florin.

Sin embargo gobierno logicamente ta sigui su caminda y esey a pone tambe cu fraccin di AVP no a sostene presupuesto 2020 sin mas den e pakete cu el a wordo presenta.

Partido AVP tambe kier a manda forza pa henter nos comunidad y sigur tur esunnan cu ta labora den e sector di cuidio medico



y otro sectornan, tur cos bon y nos ta speras cu na momento cu e crisis aki wordo supera, esaki lo resulta den un forma favorable sigur si nos tur cumpli cu e stipulacionnan internacional pa reduci e riesgonan mas tanto posibel," Parlamentario Arthur Dowers a declara.

## CONDORITO



### COVID-19 CORONAVIRUS STOP DI PLAN'E

Minister Xiomara Maduro a anuncia productonan cu lo wordo regula

## PRODUCTONAN TEMPORAL

DESDE DIABIERN 20 MAART

DESINFECTANTE PA UZO PERSONAL			DESINFECTANTE PA UZO DOMESTICO		
HANDSANTIZER	ALCOHOL 70%	GLACIAL	HABON	PRODUCCIONAN CU TA CONTENE ALCOHOL	LYSOL
BEBIDAN CU TA CONTENE ELECTROLITNAN	PAPEL DI WC	EXPO DI PROTECCION (BORSA, GLOVE)	BRUKI PA BABY	BABY WIPES	DRIED FRUIT
			CORNFLAKES PLAN	FROZEN FRUITS	FROZEN CHICKEN WHOLE LEGS Y CHICKEN WINGS

# CREMACION DI HENDE MORTO, TA BINI DI CREENCIANAN PAGANO Y NO DI DIOS TATA.

Nos por mira claramente cu den Bijbel e tradicion di Israel, cu tabata e prome pueblo escohi di Dios Tata, nan ta dera semper nan curpa morto. Mientras cu den mundo tin pueblonan cu creencianan paganismo, reencarnacion y ocultismo satanico y nan si ta crema y ta kima nan curpa morto. E Hudiunan no ta permiti cremacion di curpa den nan pais. Tin iglesianan na mundo no ta permiti cremacion di curpa. Bijbel ta bisa, cu nos curpa ta bira stof manera cu mester ta durante tempo, pero Bijbel no ta bisa, cu nos curpa ta bira shinishi pa medio di kimamento di curpa. E tradicion di deramento di curpa, ta wordo demostra den Bijbel Testamento Bieuw y tambe den Testamento Nobo. Lesa loke Bijbel ta bisa den 1 Corinthianan 15: 44, Apostel Pablo ta bisa: "Ta dera un curpa mortal y un curpa spiritual ta lanta for di morto." Den Bijbel Genesis 23: 19, ta bisa: "Despues Abraham a dera su senjora Sara den e cueva Makpela, pariba di Mambre, esta na Hebron na Canaan." Den Bijbel 2 Kronikanan 16: 13 y 14 ta bisa: "Asa a bay sosega cerca su antepasadonan den e di 41 anja di su reinado. A dera Asa den su graf cu el a laga coba den e ciudad

di David." Den Bijbel Huan 11: 43 y 44: "Despues di a resa asina, Hesus a bisa na bos halto: "Lazaro, sali pafor." E defunto a sali cu man y pia lora den panja y cara mara cu lenso. Hesus a bisa nan: "Kita e panjanan ey for di su curpa y lag'e bay." Den Bijbel Mateo 27: 59 y 60: "Hose di Arimatea a cohe e curpa di Hesus, a lor'e den un panja nobo di lenen y a pon'e den su mes graf. Tabata un graf nobo cu el a laga coba den baranca." I tin hopi mas capitulon den Bijbel cu ta papia di deramento di curpa y no di kimamento di curpa. E curpa di tur ser humano ta wordo crea pa Dios Tata y Dios Spirito Santo ta biba y ta move den nos curpa y ta haci nos curpa un instrumento di honor pa Dios Tata. Por mira e curpanan di e Cristiannan y di e Santonan cu a muri hopi siglonan pasa y nan curpa a keda intacto, incorumpibel pa motibo di nan bida santo. Por ehempel, San Padre Pio, Sta. Bernadette Soubirous, Sta. Cecilia, San Huan Bosco, San Juan Vianney, San Francisco de Sales, San Vincent de Paul, Santo Papa Pius V, Santo Papa Juan XXIII, Santa Ana Maria Taigi, Santa Agatha y hopi mas defuntonan cu a muri y nan curpa a keda incorumpi-

bel. Pesey ta con Iglesia ta permiti cremacion di curpa y mientras cu Cristo-Hesus kier pa un curpa di hende keda incorumpibel pa motibo di nan bida Cristian y santo? Cristo-Hesus mes a wordo dera y E'l a lanta Su mesun curpa for di morto, p'esey tur Cristiannan ta kere cu nan deramento den santana ta un testimonio pa e Resurreccion cu tin di bini. Nos curpa ta tempel di Spirito Santo y p'esey nos curpa mester wordo trata cu honor y cu respet. Ta con un famia lo bai sinti, cu nan ser stima a pasa pa medio di candela ardiente

y a bira shinishi? Na mundo tin hendenan cu ta den creencianan pagano, den ocultismo satanico, den reencarnacion, den secta celtics, den New Age y nan si ta crema y ta kima nan curpa morto, pasobra nan ta kere den reencarnacion y nan ta kere den diosnan falso di paganismo. Un Cristian den Cristo Hesus mester comprende bon kla, cu den e di Prome Leynan di Dios Tata cu ta e Prome Mandamento, Dios Tata ta prohibi pa no kere, pa no participa y pa no imita den e creencianan di ocultismo, di reencarnacion, di pagan-

ismo y di New Age. Pasobra tur e practicanan, creencianan y imitacionnan aki ta condenabel den fierno pa Dios Tata. Awor si nos pensa bon, cu e kimamento di curpa di hende morto, no ta bini di Dios Tata, pero e ta bini di creencianan pagano cu ta contra di Dios Tata Su Leynan. Awor ta e famianan ta keda responsabel, si ta dera nan defuntonan manera cu Dios Tata kier of manera e otro creencianan di mundo ta haci. E responsabilidad ta keda pa cada un dicidi segun su consenshi. Un mensahero di Dios.

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500

Señor ta mi wardado, lo mi no tin falta di nada

A bay sosega den reino di Señor

**Sra. Myrna Loretta HIJMERING-DOES**  
(mihor conoci como Miertje, Mimi, Shon Mi)  
Viuda di Tonie Hijmering

Na number di su yiunan stima: Antonie Hijmering y Roberto Sierra  
Karin Drost-Hijmering y Hans Drost

Su nieto stima: Aaron Drost.

Manera nieto: Rachel Hennep, Iyanla y Ilhan Soto Soto

Su ruman nan: + Olga Does y famia  
+ Lydia y +Theo Evers-Does y famia  
Henry (Bubu) y Jean Does-Chai y famia  
+Edwin y +Felicia Does-de Cuba y famia  
Selma Does y famia  
Irena Does y famia  
Frank Does y Ingrid Gietel y famia  
+Ingrid Does y famia

Su swa y cuña nan: Andries Hijmering y famia  
Evert Hijmering y famia  
+Olga Claassen-Hijmering y famia  
Arnold Hijmering y famia (Hulanda)  
Wim Hijmering y famia (Hulanda)  
Frans Hijmering y famia (Hulanda)  
Janet Fleuren-Hijmering y famia (Hulanda)

Su sobrino y sobrina nan: +Meredith y famia, Sharon y famia, Eli y famia, Pietje y famia, Olgita y famia, Frenzy, +Tito, Rossana, Gina, Henry y famia, Edwina y famia, Johnny y famia, Rudy y famia, Smiley y famia, Jerry y famia, Jill y famia, Henny, Ada y famia, Lisette y famia, Lilibeth y famia, Lisa Does, Thaisa Thielman, Albert Thielman.

Famia nan stima di cas: Maritza Thielman-Croes y famia, Maya Maduro, Angela Correa y famia, Lucy Wolff y famia, Liz Bislick, Akis Merclina y famia, Raquel Coffie, Charise de Windt.

Su primo y prima nan: Glenda Sliker-Heymans y famia, Hubert Heymans y famia, +Vilma Sanches-Heymans y famia, Freddy Heymans y famia, Dennis Heymans y famia, Ilse Heymans y famia, Robby Heymans y famia, Roselle (Rooisje) Heymans y famia, famia Heymans - Coffie.

Ayudante di cas: Angela (Annie) Samuels y Sharon Goffe y John Castro Zuñiga.

Danki special na: Rafael de Cuba/ Randall Croes pa tur e bunita oracion nan.

Demas Famia: Hijmering, Does, Drost, Sierra, Berkley, Evers, Chai, de Cuba, Tujehut, v/der Linden, Gietel, Luidens, Rosmijn, Claassen, Geerts, Lacle, Fleuren, Bisslick, Thielman, Croes, Maduro, Wolff, Hennep, Arends, Soto Soto, Meijer, Heymans, Sliker, Coffie, Ten Houten, Sacher.

Nos ta lamenta cu nos no por ricibi bishita di condolencia.  
Pa duna boso apoyo y sosten por manda un mail na: [antonekarin@gmail.com](mailto:antonekarin@gmail.com)



Se asegura que esta Oración se encontró el año de 1550 sobre el Sepulcro de N. S. Jesucristo y se la enviaron al Emperador Carlos El Grande cuando partía a combatir en San Miguel, en Francia.

Todo aquel que rece o lleve encima esta Oración será preservado de muerte repentina, de morir ahogado, quemado, de ser envenenado y de toda clase de accidentes. Las mujeres tendrán partos felices y al niño a quien se le aplique, será preservado de todo mal. Cura la epilepsia.

El que propague esta Oración recibirá muchas bendiciones y gracias. La casa donde se conserve con respeto y devoción, será preservada de las tempestades.

El que la rece diariamente, no morirá sin los Sacramentos.

(Con aprobación Eclesiástica)

† EMILIO, Arzobispo

Rezar esta Oración el Viernes Santo a las 3 p.m. y de preferencia el 3 de Mayo.

#### ORACION

Dios, Todopoderoso, que habéis padecido muerte de cruz por mis pecados, venid a mí Jesucristo, por tu Santísima Cruz, tened piedad de mí, tened piedad de nosotros, Santa Cruz de Jesucristo, sed mi esperanza Jesucristo, por la señal de tu Santa Cruz, retirad de mí, toda arma cortante, derramad sobre mí, toda clase de bienes. Por la Señal de tu Santa Cruz, apartad de mí todo mal Santa Cruz de Jesucristo, sed mi salvación, apartad de mí, todo peligro de muerte; preservadme de toda clase de accidentes temporales. Yo adoraré a Nuestro Señor Jesucristo Crucificado y veneraré la Señal de su Santa Cruz. Jesús Crucificado, tened piedad de mí; haced que el espíritu malo huya de mí, ahora y siempre, por todos los siglos de los siglos. Amén.

Por tu Santa Encarnación, por tu glorioso nacimiento, por tu Santísima Sangre, por tu Corona de Espinas, tus Sagradas Llagas y preciosa Muerte en el memorable Viernes Santo, tened piedad de mí. libradme de todos los males en este mundo y llevadme después al cielo, para bendecirte y amarte por toda la eternidad. Amén.

## Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento y entierro di nos defunto stima:



## Catharina I. Tromp

Mihor conoci como: "Arina"

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran sosten pa nos. Un danki na un y tur cu a manda carchi, krans, whatsapp, email y a hasi yamada nan telefonico.

Boso muestra di atenshon tabata un gran Consuelo pa nos.

Fecha y ora di Santo Sacrificio di Misa lo wordo anuncia despues.

Boso presencia ta altamente aprecia.

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500

## ORACION DI DIA

### Rumannan un dia bendiciona y cu Dios brasa boso cu su amor y paz

"Sigui Mi y Mi ta haci boso piscado di hende"  
(Mt 4,19)

Awe e Evangelio ta hopi bonita. Hesus ta wak e dos ruman piscado den nan trabou diario y mirando nan curason a eligi nan. Tabata un encuentro di amor entre Hesus y e apostelnan. Hesus no a eligi hendenan special, pero hendenan senciyu, piscadonan y cu ta traha. Hesus sa bon kende E ta eligi y pakico. Den e ocasion aki a eligi hendenan cu ta tira nan reda den

lama sin sa ki tipo di piscaca nan ta coge. Mescos cu un predicado ta lansa e palabranan riba e hendenan, sin sa di antemano ken ta acerca Dios. Mi mester haci mescos cu e apostelnan, sigui Hesus sin pensa dos biaha ora E yama mi pa bira piscado di hende. Mi ta sinti mi feliz ora E yama mi pa mi ta cerca djE, Su discipulo, cambia mi actitud, caracter y mi forma di pensa. Laga mundo atras y biba un bida cu ta agrada Dios. No ta facil pero tampoco imposibel. Hopi biaha

Hesus ta toca mi curason pero mi no ta habri'e pa E drenta, buscando semper excuus. Mester tene duro na Hesus pa haci un entrega total. Dun'E mi tempo, talento y tesoro. Hesus ta guia mi riba e caminda pa santidad.

Oracion: Mi Señor y mi Dios. Danki cu Bo a yama mi pa sigui Bo y pa duna mi un bida nobo. No laga scuridad tapa mi pero pa mi por keda semper den e luz eterno.

Amen

## Take Flight: ta trese henter mundu huntu den tempunan di separashon Levi Silvanie ta lansa su single nobo i un videoclip pa medio di un 'watchparty' sumamente grandi riba YouTube



**Jandino Asporaat; "Un di e kantikanan di mas bunita ku lo bo skucha."**

Rotterdam, 27 februari 2020 - Niun kuenta ku bo a skucha promé no tin un testimonio asina puru tokante forsa profundo di konekshon entre hende manera e storia ku tin tras di *Take Flight*. Ku e single nobo Levi Silvanie, e artista Yu di Kòrsou - despues di tabata tres aña ousente den e mundu farandulero- ta regresá. E single no tin solamente un historia speshal su tras, pero tambe un mensahe. I tur hende ta invitá - for di kas- pa eksperensia e lansamentu durante di un YouTube 'watch party' grandi dia 27 di mart.

Kasi ocho aña pasá Levi a skibi e kantika *Take Flight*. Na aña 2012, e un aña despues ku el a pèrdè un bon amigu na man di un aksidente di trafiko i e mesun aña unda ku su kompromiso ku su prometido a ser terminá, ta e aña ku el a skibi e kansion aki. Ironikamente, i kisas pa e motibu aki, *Take Flight* ta trata e forsa di e konekshon entre hende i e akto di surpasá tur miedo di forma e konekshon aki. Ta parse ku nèt awor, den e temporada aki ku nos mester distansia nos mes sosialmente, e kantika ku un konekshon fuerte aki ta sali.

'*Take Flight*' ta eksplorá e akto di ta dispuesto pa stima otro. Tur hende ta úniko i pesei tin biaha nos mester pone e miedu di yega serka di otro i stima otro un banda', Levi ta konta. '*Taking flight*' no mester nifika bula for di un avion òf un otro akto substansial. Levi ta kere ku pa nos por solushoná e kuestion aki nos tin ku primeramente siña konektá ku nos mes i tin stimashon propio. Mas bo ta den konekshon ku bo mes, mas lo bo siña konosé bo forsa interno, bo kapasidat pa krese den e bida aki, i kere ku tur kos lo bini bon ni maske kiko pasa. Loke ta bunita di tur esaki ta ora ku bo siña konekta ku bo mes, bo lo rekonosé bo mes den tur loke bo hasi i tambe den tur hende ku ta rònido di bo. Levi: "Momentunan manera esaki ta rekordanos di e impakto ku nos tin riba otro i nos planeta. Esaki ta muestra nos e importansia di ta huntu. Ounke nos tinku tene distansia for di otro, net den e tempu aki nos mester bini huntu paso huntu so nos por superá e situashon aki. Tur hende por hasi un diferensia. Solamente nos tin ku siña kon pa hasi esaki huntu komo un tim.

Nèt paso nos ta bibando den un sosiedat ku ta birando mas mutikultural, e tema konekshon ku *Take Flight* ta bai tokante di dje ta asina aktual. Esaki lo bo por mira tambe den su próksimo videoclip ku ta registrá pa Shariff Nasr i produci pa André Freyssen di Video Agency. Nos lo por bai mira e amistad no masha komun entre un mucha hòmbler, ku a pèrdè su yabi di kas i ku ta slènter anochi den kayanan di Rotterdam, i un hòmbler ku ta biba riba kaya ku ta yud'é regresá su kas. Den e clip tambe nos lo mira kon nan ta krusa diferente hende na kaminda, ku na nan propio manera, ta diskubri nan forsa interno, i ta den un fase importante di nan bida. Diripiente, e hendenan aki ta transformá den un grupo di paranan chikitu ku ta bula bai – un transformashon ku ta simbolisá e forsa ku nan a deskubri.

### Kon *Take Flight* a kuminsá?

Levi ta rekonosé e konekshon aki den e kreashon di *Take Flight* tambe: "Ora mi a manda mi demo pa Isak Strand (co- producer di *Take Flight*) mi no tabata konosé, pero mi a tuma un risiko i mi haña hopi mas enkambio. Mi mester a siña konfia hende pa mi por a krese. Nos por siña asina tantu di otro, pero bo mester duna bo mes e chèns pa laga esei pasa. Ta habrí pa e forma di kresementu ei".

Ora Levi a tour ku Jandino (Asporaat), Shariff Nasr tabata sintá den un dje salanan kaminda Levi a kanta e kantika *Take Flight*. Pa kasualidat nan mester a kore bai Rotterdam huntu i Shariff a kont'é

kon profundo e kantika a toké i ku e lo kier registrá e kantika su videoclip. Shariff i André (Video Agency) inmediatamente a traha riba e bûdjet pa despues nan a graba e videoclip i nan a estrené na IFFR. Nan a skohe pa esaki konsientemente. Levi ta konta: "Nos a graba e clip den mi siudad, Rotterdam, i un gran parti den e bario kaminda mi ta biba. Konekshon ta biba den e bario ei pa ami i pa a traha e videoclip einan a sinti lógikopa ami".

Awor e ora a yega pa e historia aki wòrdu kontá. E fanatikada di Levi por konta ku e musika manera nan konosé: habrí i honesto. E kier konektá atrobe ku su públiko pa medio di e historia ku e ta bai konta ku su single nobo. Su deseo ta pa e hasi esaki den forma di un album nobo, pa asina hasi konekshon entre hende algu ku no ta mará na tempu.

### E watch party: unda i kuantor?

Fecha: 27 mart 2020

Ora: 21:00 (CET)

Luga: YouTube (<https://youtu.be/ocp2cXqQkPI>)

### Bo kier yuda traha e album nobo?

Pasó Levi ta kere den e poder di traha huntu, e kier krea su album nobo huntu ku su públiko. P'esei su album lo wòrdu finansiá pa medio di un 'Crowdfunding'.

### Pronto na televishon

*Take Flight* i e album nobo no ta e úniko notisianan ku Levi kier komparti ku nos. Pronto lo nos por wak Levi den *We Want More*, un programa kaminda nan ta buska talentonan nobo. Pa mas informasion tokante e 'Crowdfunding' i e programa di televishon bo por haña esaki riba su redanan sosial. Keda pendiente pa mas di Levi Silvanie!

- [Levi Silvanie op Facebook](#)
- [Levi Silvanie op Instagram](#)
- [Levi Silvanie op Twitter](#)
- [Levi Silvanie op YouTube](#)

### Mas *Take Flight*

Skucha *Take Flight* riba bo plataforma di transmishon favorito: <https://levisilvanie.lnk.to/TakeFlight>  
Bin na #TAKEFLIGHT videoclippremière #watchparty na: <https://youtu.be/ocp2cXqQkPI>



**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**  
Pa kualkier informacion  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)  
of  
☎ 585-9500